

# 1 Crónicas

¿Imanirtaj yapay willaycãmanchi Samuel y Reyes librucho cashan willapacunata?

**¿Imataj caycan cay librucho?** Samuel y Reyes libro cashannöpis mas unayga 1 y 2 Crónicas librupis caran jucnayllami.

Crónicas librutaga cüra yarpashannömi isquirbiran. Aypalla watacho päsashantami rimaycan. Runata Tayta Dios rurashanpita-pacha asta Israelcuna nasyunninman cuticunanpaj Persiapa raynin Giro layta mashtachishancamami rimaycan. Samuel y Reyes librucho caycasha willapacunallami achca particho caycan. Chaynöga caycan Jerusalencho y lädun marca-cunacho tiyaj guepa wamracunapis Tayta Diosman yäracunanpämi (1Crón. 9).

Capítulo 1–9 rimaycan awiluncunapa jutintami asta Adancama. Nircurnaga rimaycan sur cajcho caycaj Judá tribupita y cüracunata yanapaj Leví runacunapitana. Cüracunapäga quimsa cösami mas alli caran: Tayta Diospa Palabran, Tayta Diosta mañacuy y Templucho aruy.

Capítulo 11–21 niycan David alli ray cashanta. Payta tincuchin Tayta Dios cachamunanpaj caj salbacojman. Chaymi cay libruchoğa mana willacunnachu David juchata rurashanta, mal portacushanta. Ni norte cajcho raycunapa contranpis mana rimannachu.

Capítulo 22–29 rimaycan Jerusalencho caycaj Templupaj. Ray Salomonpäpis rimaycan. Paymi Templuta aruchiran. Ichanga idulucunata Salomón adurashanta mana rimannachu. Cay willapa ushan ray David wañushancho.

## Adanpita mirajcuna

(Gén. 5.1–32)

**1** <sup>1</sup>Rimëruca caran Adán, Adanpa wamran Set, Setpa wamran Enós, <sup>2</sup>Enospa wamran Cainán, Cainanpa wamran Mahalaleel, Mahalaleelpa wamran Jared, <sup>3</sup>Jaredpa wamran Enoc, Enocpa wamran Matusalén, Matusalenpa wamran Lamec, <sup>4</sup>Lamecpa wamran Noé.

## Noëpita mirajcuna

(Gén. 10.1–32)

Noëpa wamrancuna caran: Sem, Cam, Jafet.

## Jafetpita mirajcuna

- <sup>5</sup> Jafetpa wamrancuna caran: Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec, Tiras.
- <sup>6</sup> Gomerpa wamrancuna caran: Askenaz, Rifat, Togarma.
- <sup>7</sup> Javanpa wamrancuna caran: Elisa, Tarsis, Quitim, Rodanim.

## Campita mirajcuna

- <sup>8</sup> Campa wamrancuna caran: Cus, Mizraim, Fut, Canaán.
- <sup>9</sup> Cuspa wamrancuna caran: Seba, Havila, Sabta, Raama, Sabteca. Raamapa wamrancuna caran: Sebawan Dedán. <sup>10</sup>Nimrod-pis caran Cuspa wamranmi. Nimrod pillyay yachaj captinmi cay pachachöga llapan runa paypaj parlay.
- <sup>11</sup> Mizraimpita mirajcunami: Lud castacuna, Anam castacuna, Lehab castacuna, Naftuh castacuna, <sup>12</sup>Patrus castacuna, Casluhit castacuna, Cafter castacuna. Chaycunapita miraj-nami caycan Filistea runacuna.
- <sup>13</sup> Canaán caran Sidonpa papänin. Paymi caran guechpa wamran. Jucaj wamrannami caran Het. <sup>14</sup>Canaanpita mirajcuna-nami caycan Jebús runacuna,

Amorreo runacuna, Gerges runacuna, <sup>15</sup>Hev runacuna, Araz runacuna, Sin runacuna, <sup>16</sup>Arvad runacuna, Zemar runacuna, Hamat runacuna.

*Sempita mirajcuna*

<sup>17</sup> Sempa wamrancuna caran: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram.

Arampa wamrancuna caran: Uz, Hul, Geter, Mas.

<sup>18</sup> Arfaxad caran Salapa papänin. Salanami caran Heberpa papänin.

<sup>19</sup> Heberpa wamrancuna caran ishca. Guechpanpa jutinta churaparan «Peleg» nir chay wichan llapan runacuna cay pachacho raquicashanpita. Pelegpa wauguinpa jutinna caran Joctán.

<sup>20</sup> Joctanpa wamrancuna caran: Almodad, Selef, Hazar-mavet, Jera, <sup>21</sup>Adoram, Uzal, Dicla, <sup>22</sup>Obal, Abimael, Seba, <sup>23</sup>Ofir, Havila, Jobab. Paycunaga llapan caran Joctanpa wamran.

<sup>24</sup> Sempa wamran Arfaxad, Arfaxadpa wamran Sala, <sup>25</sup>Salapa wamran Heber, Heberpa wamran Peleg, Pelegpa wamran Reu, <sup>26</sup>Reupa wamran Serug, Serugpa wamran Nacor, Nacorpa wamran Taré, <sup>27</sup>Tarépa wamran Abram. Paypa jutinami Abraham.

**Abrahampita mirajcuna**

(Gén. 25.1–6, 12–18)

<sup>28</sup> Abrahampa wamrancuna caran: Isaacwan Ismael.

*Agarcho caj wamran*

<sup>29</sup> Ismaelpa guechpa caj wamranpa jutin caran: Nebaiot, chaypa shullcan Cedar, Abdeel, Mibsam, <sup>30</sup>Misma, Duma,

Massa, Hadad, Temá, <sup>31</sup>Jetur, Nafis, Cedema. Chaycunami caran

*Ceturacho caj wamrancuna*

<sup>32</sup> Abrahampa chinan Ceturacho caj wamrancuna caran: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac, Shúa.

Jocsanpa wamrancuna caran Sebawan Dedán.

<sup>33</sup> Madianpa wamrancuna caran: Efa, Efer, Hanoc, Abida, Elda.

Paycuna llapan caran Cetura castalla.

*Saracho caj wamran*

<sup>34</sup> Abraham caran Isaacpa papänin. Isaacpa wamrancuna caran: Esaüwan Israel.<sup>a</sup>

**Esaüpita mirajcuna**

(Gén. 36.1–43)

<sup>35</sup> Esaüpa wamrancuna caran: Elifaz, Reuel, Jesús, Jaalam, y Coré.

<sup>36</sup> Elifazpa wamrancuna caran: Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna, Amalec.

<sup>37</sup> Reuelpa wamrancuna caran: Nahat, Zera, Sama, Miza.

*Edomcho Seirpita mirajcuna*

<sup>38</sup> Seirpa wamrancuna caran: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer, Disán.

<sup>39</sup> Lotanpa wamrancuna caran: Horiwan Hemam. Timna caran Lotanpa pañin.

<sup>40</sup> Sobalpa wamrancuna caran: Alván, Manahat, Ebal, Sefo, Onam.

Zibeonpa wamrancuna caran: Ajawan Aná.

<sup>41</sup> Anámi caran Disonpa papänin. Disonpa wamrancuna caran: Hemdán, Esbán, Itrán, Querán.

<sup>a</sup>1.34 *Israel* caran Jacobpa jutinta Tayta Dios rucachipashanmi.

- <sup>42</sup> Ezerpa wamrancuna caran:  
Bilhán, Zaaván, Jaacán.  
Disanpa wamrancuna caran:  
Uzwan Arán.

*Edomcho ray mandajcuna*

- <sup>43</sup> Israelcunapa raynincuna manaraj captin Edompaga cashana raynincuna. Raynincuna caran: Beorpa wamran Bela. Bela tiyanan siudäga caran Dinaba.
- <sup>44</sup> Bela wañuptin ruquin ray caran Zerapa wamran Jobab. Jobabga caran Bosra marcapita.
- <sup>45</sup> Jobab wañuptin ruquin ray caran Husam. Husam caran Temán partipita.
- <sup>46</sup> Husam wañuptin ray caran Bedadpa wamran Hadad. Paymi Moabpa chacrancho pillyashpan Madián runacunata binsiran. Hadad tiyanan siudäpa jutin caran Avit.
- <sup>47</sup> Hadad wañuptin ruquin ray caran Samla. Payga caran Masreca marcapita.
- <sup>48</sup> Samla wañuptin ruquin ray caran Saúl. Pay caran Rehobot marcapita. Chay marcaga caycan mayu lāduncho.
- <sup>49</sup> Saúl wañuptin ruquin ray caran Baal-hanán. Payga caran Acborpa wamran.
- <sup>50</sup> Baal-hanán wañuptin ruquin ray caran Hadad. Paypa tiyanan caran Pau siudä. Hadadpa warmin caran Matredpa wamran Mehetabel. Payga caran Mezaabpa willcan.
- <sup>51</sup> Hadad wañushanpita guepanmanga Edompa mandajnincuna caran: Timna, Alva, Jetet, <sup>52</sup>Aholibama, Ela, Pinón, <sup>53</sup>Cenaz, Temán, Míbzar, <sup>54</sup>Magdiel, Iram.
- Chayno jutiojocunami Edom nasyuncho mandaran.

**Israelpa wamrancuna**

(Gén. 35.22–26)

- 2** <sup>1</sup>Israelpa wamrancuna caran: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, <sup>2</sup>Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad, Aser.

**Judäpita mirajcuna**

- <sup>3</sup> Judäpa wamrancuna caran: Er, Onán, Sela. Chay quimsan wamrancunapa maman caran Cananea warmi. Chay warmipa papäninpa jutin caran Shúa. Judäpa mayur caj wamran Erga amatar fiyu caran. Chaymi TAYTA DIOS camacächiran wañunanpaj. <sup>4</sup>Llumchuynin Tamarcho Judäpa wamran caran millish: Fareswan Zera. Chaura Judäpa wamran llapanga caran pichga.
- <sup>5</sup> Farespa wamrancuna caran: Hezronwan Hamul.
- <sup>6</sup> Zerapa wamrancuna caran: Zimri, Etán, Hemán, Calcol, Darda. Llapanga caran pichga.
- <sup>7</sup> Carmipa wamran caran Acar. Paymi fiyupa mana alli llaquicyman churaran Israelcunata. Ushajpaj illgächinanpaj Tayta Dios nishanta quiquinpaj chariccuran.<sup>b</sup>
- <sup>8</sup> Etanpa wamran caran Azarías.

*Hezronpa wamran Rampita mirajcuna*

- <sup>9</sup> Hezronpa wamrancuna caran: Jerameel, Ram, Quelubai.
- <sup>10</sup> Ramga caran Aminadabpa papänin. Aminadab caran Naasonpa papänin. Paynami caran Judá castapa mandajnin.
- <sup>11</sup> Naasón caran Salmapa papänin. Salma caran Boozpa papänin.
- <sup>12</sup> Booz caran Obedpa papänin. Obed caran Isaipa papänin.

<sup>b</sup> 2.7 Jos. 7.1.

- <sup>13</sup> Isaïpa guechpa wamran caran: Eliab, shullcanna Abinadab, Simea, <sup>14</sup>Natanael, Radai, <sup>15</sup>Ozem. Ññuushna caran David.<sup>c</sup> Llapanga ollgu wamrancuna caran ganchis.
- <sup>16</sup>Paycunapa pañin caran Sarviawan Abigail. Sarviapa wawan caran quimsa: Abisai, Joab, Asael.
- <sup>17</sup>Abigailpa wamran caran Amasa japallan. Paypa papänin caran Jeter. Pay caran Ismael famillya.

*Hezronpa wamran Calebpa mirajcuna*

- <sup>18</sup> Hezronpa wamran Calebpa warmin caran Azuba. Paycho wamran caran Jeriot. Chaypita caj wamrancuna caran: Jezer, Sobab, Ardón. <sup>19</sup>Azuba wañuptin Calebga yaparan Efrata jutiyoj warmiwan. Chay warmincho caran wamran Hur. <sup>20</sup>Hurpa wamran caran Uri. Uripa wamranna caran Bezaleel.
- <sup>21</sup> Hezrón sojta chunca (60) watayoj caycashancho majachacaran Maquirpa wamranwan. Maquirga caran Galaadpa papänin. Chay warmincho Hezronpa wamran caran Segub. <sup>22</sup>Segubna caran Jairpa papänin. Paypa ishcaychunca quimsa (23) siudänincuna caran Galaad particho. <sup>23</sup>Ichanga Jair famillya tiyaycashan siudäcunata guechuran Gesurwan Aram. Kenat famillya tiyaycashantapis intëru jircantinta wasincunatawan guechuran. Llapantaga guechuran sojta chunca siudäcunata. Chay siudäcunachoti yajcunaga caran Galaadpa papänin Maquirpita mirajcunallami.

- <sup>24</sup> Caleb-Efratacho Hezrón wañushanpita warmin Abías gueshyacuran Asurta. Asurna caran Tecopa papänin.

*Hezronpa wamran Jerameelpita mirajcuna*

- <sup>25</sup> Hezronpa guechpa wamran Jerameelpa wamran caran: Ram, Buna, Orén, Ozem, Ahías.
- <sup>26</sup>Jerameelpa jucay warminpa jutin caran Atara. Paycho wamran caran Onam.
- <sup>27</sup> Jerameelpa guechpan Rampa wamran caran: Maaz, Jamín, Equer.
- <sup>28</sup> Onam wamrancuna caran: Samaiwan Jada. Samaipa wamrancuna caran: Nadabwan Abisur.
- <sup>29</sup>Abisurpa warmin caran Abihail. Paynami maman caran Ahbanpawan Molidpa.
- <sup>30</sup> Nadabpa wamrancuna caran: Seledwan Apaim. Seledga wamranpis manaraj captin wañucuran.
- <sup>31</sup> Apaim caran Isipa papänin. Isi caran Sesanpa papänin. Sesán caran Ahlaipa papänin.
- <sup>32</sup> Samaipa wauguin Jadapa wamrancuna caran: Jeter, Jonatán. Jeterga wañuran manaraj wamran captin.
- <sup>33</sup> Jonatanpa wamrancuna caran: Peletwan Zaza. Chaycunami caran Jerameelpita mirajcuna.
- <sup>34</sup> Sesanpaga ollgu wamrancuna mana caranchu. Warmilla wamrancuna caran. Ichanga Sesanpa uywaynin caran Egiptoruna Jarha. <sup>35</sup>Chay uywaynin runawanmi juc wamranta majacharan. Chaura chaypanami wamran caran ollgu. Jutin caran Atai.

- <sup>36</sup> Atai caran Natanpa papänin.  
Natán caran Zabadpa papänin.  
<sup>37</sup> Zabad caran Eflalpa papänin.  
Eflal caran Obedpa papänin.  
<sup>38</sup> Obed caran Jehüpa papänin.  
Jehú caran Azariaspa papänin.  
<sup>39</sup> Azarías caran Helespa papänin.  
Heles caran Elaspapa papänin.  
<sup>40</sup> Elasa caran Sismaipa papänin.  
Sismai caran Salumpa papänin.  
<sup>41</sup> Salum caran Jecamiaspa papänin.  
Jecamiasna caran Elisamapa  
papänin.

*Hezronpa wamran Calebpa mirajcuna*

- <sup>42</sup> Jerameelpa wauguin Calebpa guechpan caran Mesá. Paymi caran Zifpa papänin. Mesápa shullcanna caran Maresa. Paynami caran Hebronpa papänin.  
<sup>43</sup> Hebronpa wamrancuna caran: Coré, Tapúa, Requém, Sema.  
<sup>44</sup> Sema caran Rahampa papänin. Raham caran Jorcoampa papänin. Requémna caran Samaipa papänin. <sup>45</sup> Samai caran Maonpa papänin. Maón caran Bet-surpa papänin.  
<sup>46</sup> Calebpa chinan caran Efa. Paymi maman caran: Haranpa, Mosapa, Gazezpa. Haranmi caran Gazezpa papänin.  
<sup>47</sup> Jahdaipa wamrancuna caran: Regem, Jotam, Gesán, Pelet, Efa, Saaf.  
<sup>48</sup> Calebpa jucay chinanpa jutín caran Maaca. Paymi maman caran: Seberpa Tirhanapa. <sup>49</sup> Maacami maman caran Saafpawan Sevapa. Saafpa wamran caran Madmana. Sevapa wamrancuna caran: Macbena, Gibeá. Calebpa Acsa japallan caran warmi wamran.  
<sup>50</sup> Chaycunami caran Calebpa mirajcuna.

*Calebpa wamran Hurpita mirajcuna*

Calebpa warmin Efratacho yurej guechpa wamran Hur. Hurpa

wamrancuna caran: Quiriati-jearimta jatarachej Sobal,  
<sup>51</sup> Belenta jatarachej Salma, Betgaderta jatarachej Haref.

- <sup>52</sup> Sobalpa wamrancuna caran: Reaía. Pay castami caran pullan Manahet runacunaga.  
<sup>53</sup> Quiriati-jearim runacuna caran: Itri castacuna, Fut castacuna, Sumat castacuna, Misraí castacuna. Chaypita mirajcunallami caycan Zora castacunawan Estaol castacuna.  
<sup>54</sup> Salmapa wamrancuna caran: Belén, Netofa castacuna, Atrotbet-joab, pullan caj Manahet castacuna, Zoraí castacuna.  
<sup>55</sup> Jabescho tiyaj yachajcuna caran Tirat castacuna, Simeat castacuna, Sucat castacuna. Paycunami caran Queni runacuna. Paycunaga caran Betrecabpa papänin Hamatpita mirajmi.

**Davidpa wamrancuna**

(2Sam. 3.2–5; 5.13–16; 1Crón. 14.3–7)

- 3** <sup>1</sup> Davidpa wamrancuna Hebroncho yurej caran: Guechpan Amnón caran Jezreel warmi Ahinoampa wawan. Chaypita caran Daniel. Payga caran Carmel warmi Abigailpa wawan.  
<sup>2</sup> Chaypita caran Absalón. Pay caran Maacapa wawan. Maacaga caran Gesur nasyunpa raynin Talmaipa wamran. Chaypita caran Adonías. Pay caran Haguitpa wawan.  
<sup>3</sup> Chaypita caran Sefatías. Pay caran Abitalpa wawan. Chaypita caran Iream. Payga caran Eglapa wawan. Chay warmipis caran Davidpa warminmi.  
<sup>4</sup> Chay sojta wamrancuna Davidpaga yuriran Hebroncho tiyaycaptin.

Hebroncho ray caran ganchis wata sojta quillan.

Chaypita Jerusalenchönami ray caran quimsa chunca quimsan (33) wata.<sup>d</sup> <sup>5</sup>Jerusalenchönami yapay chuscu wamrancuna yuriran. Yuri-ran Simea, Sobab, Natán, Salomón. Paycunaga caran Amielpa wamran Betsabëpa<sup>e</sup> wawallan. <sup>6</sup>Davidpaga maspis isgunraj wamrancuna caran. Paycunapa jutin caran: Ibhar, Elisama, Elifelet, <sup>7</sup>Noga, Nefeg, Jafía, <sup>8</sup>Elisama, Eliada, Elifelet.

<sup>9</sup>Paycunami caran Davidpa wamrancuna. Chínancunacho caj wamrancunata-ga mana yuparanchu. Davidpa warmi wamran Tamar jutiyojpis caran.

#### Salomonpita mirajcuna

<sup>10-14</sup>Salomonpita mirajcuna gatiypa cayno caran: Salomonpa wamran Roboam, Roboampa wamran Abías, Abiaspa wamran Asa, Asapa wamran Josafat, Josafatpa wamran Joram, Jorampa wamran Ocozías, Ocoziaspa wamran Joás, Joaspa wamran Amasías, Amasiaspa wamran Azarías, Azariaspa wamran Jotam, Jotampa wamran Acaz, Acazpa wamran Ezequías, Ezequiaspa wamran Manasés, Manasespa wamran Amón, Amonpa wamran Josías.

<sup>15</sup>Josiaspa wamrancuna caran: Guechpa caj Johanán, jananman Joacim, jananman Sedequías, jananman Salum.

<sup>16</sup>Joacimpa wamrancuna caran: Jeconiaswan Sedequías.

<sup>17</sup>Prësu ayway Jeconiaspa wamrancuna caran: Guechpa caj Salatiel, <sup>18</sup>chaypita Malquiram, Pedafías, Senazar, Jecamías, Hosama, Nedabías.

<sup>19</sup>Pedaiaspa wamrancuna caran: Zorobabelwan Simeí.

Zorobabelpa wamrancuna caran: Mesulamwan Hananías. Paycunapa pañin caran Selomit.

<sup>20</sup>Chaypitapis Zorobabelpaga yapay pichgaraj wamrancuna caran: Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías, Jusab-hesed.

<sup>21</sup>Hananaspa wamrancuna caran: Pelatiaswan Jesaías. Jesaiaspita miraj wamrancuna gatiypa caran: Jesaiaspa wamran Refaías, Refaiaspa wamran Arnán, Arnanpa wamran Abdías, Abdiaspa wamran Secanías.

<sup>22</sup>Secaniaspa wamrancuna caran: Semaías, Hatús, Igal, Barías, Nearías, Safat. Llapanga Secaniaspa wamrancuna caran sojta.

<sup>23</sup>Neariaspa wamrancuna caran quimsa: Elioenai, Ezequías, Azricam.

<sup>24</sup>Elioenai-pa wamrancuna caran ganchis: Hodavías, Elisib, Pelaías, Acub, Johanán, Dalaías, Anani.

#### Judäpita mirajcuna

**4** <sup>1</sup>Judäpita mirajcuna caran: Fares, Hezrón, Carmi, Hur, Sobal. <sup>2</sup>Sobalpa wamran Reaiapa wamranna caran Jahat. Jahat caran Ahumai-pawan Lahadpa papänin. Paycunapitami miraran Zorat familyacuna.

<sup>3</sup>Etampa wamrancuna caran Jezreel, Isma, Idbas. Paycunapa pañin caran Haze-lëlponi. <sup>4</sup>Etampa wamrancuna caran Penuelwan Ezer. Penuelpa wamranmi caran Gedor. Ezerpa wamranmi caran Husa. Llapan paycuna caran Hurpita aywawajcunami. Hurga Efratapa

<sup>d</sup>3.4 2Sam. 5.4-5; 1Rey. 2.11; 1Crón. 29.27. <sup>e</sup>3.5 2Sam. 11.3.

- guechpa wamranmi caran.  
Efratami caran Belenpa taytan.
- <sup>5</sup> Tecoa marcata mijurachej  
Asurpaga caran ishchay warmin:  
Helawan Naara. <sup>6</sup>Naarapa  
wawancuna caran: Ahuzam,  
Hefer, Temeni, Ahastari.  
<sup>7</sup>Helapa wawancuna caran:  
Zeret, Jezoar, Etnán. <sup>8</sup>Cos  
caran Anubpawan Zobebapa  
papänin. Paycunaga caran  
Harumpita miraj Aharhel  
familyyapa unay awilunmi.
- <sup>9</sup>Jabesga wauguinapita mas  
rejsisha runami caran. Mamanmi  
«Fiyupa nanaywanmi gueshyacushcä»  
nir jutinta «Jabes» nir churapanan.
- <sup>10</sup>Jabesga Tayta Diosta mañacur  
niran: «Bindisyunta goycamay tayta.  
Chacratapis may-may jatunta gomay  
ari. Imachöpis yanapaycamay. Mana  
allicunaman chayanäpitapis chapay-  
camay mana ñacanäpaj» nir. Chaura  
Tayta Diosga llapan mañacushantami  
yanapanan.
- <sup>11</sup>Shujapa wauguin Quelub caran  
Mehirpa papänin. Mehir caran  
Estonpa papänin. <sup>12</sup>Estonpa  
wamrancuna caran: Bet-rafa,  
Paseah, Tehína. Tehinami  
Nahas marcata mijurachiran.  
Pay familyyacunaga tiyaran  
Reca marcacho.
- <sup>13</sup>Cenazpa wamrancuna caran:  
Otonielwan Seraías. Otonielpa  
wamrancuna caran: Hatatwan
- <sup>14</sup>Ofrapa papänin Meonotai.  
Seraías caran Joabpa papä-  
nin. Joabnami caran Carisim  
pampacho tiyajcunapa unay caj  
awilun. Chay pampacho tiyaj-  
cunaga llapanpis caran guellay  
tacajllami.
- <sup>15</sup>Jefonepa wamran Calebpa wamran-  
cuna caran: Iru, Ela, Naam. Ela  
caran Cenazpa papänin.
- <sup>16</sup>Jahaleelpa wamrancuna caran:  
Zif, Zifa, Tirías, Asareel.

- <sup>17-18</sup>Esdraspa wamrancuna caran:  
Jeter, Mered, Efer, Jalón.  
Meredga majachacaran  
faraonpa wamran Bitiawan.  
Paycunapa wamrancuna caran:  
María, Samai, Isba. Isba mijura-  
chiran Estemoa marcata. Judá  
familyyapita miraj warmiwan-  
pis Meredga majachacaran.  
Chay warmicho wamran caran  
Gedor marcata mijurachej  
Jered, Soco marcata jatarachej  
Heber, Zanoa marcata mijura-  
chej Jecutiel.
- <sup>19</sup>Naham caran Keilapa papä-  
nin. Nahampa pañinna caran  
Hodiaspa warmin. Paypa  
wamrancuna caran Garmacho  
tiyaj Dalia, Maacahcho tiyaj  
Estemoa.
- <sup>20</sup>Simonpa wamrancuna caran:  
Amnón, Rina, Ben-hanán,  
Tilón.  
Isipa wamrancuna caran: Zohet,  
Benzohet.
- <sup>21</sup>Judäpa wamran Selapita miraj  
cajpa wamrancuna caran: Leca  
marcata mijurachej Erwan  
Maresa marcata mijurachej  
Laada. Chay familyyaga linupita  
imatapis awaj Bet-asbea marca-  
cho. <sup>22</sup>Selapa wamran caran  
Joacim, Cozebacho tiyajcuna,  
Joaswan Sarafpis. Paycuna  
aywacuran Moab warmicuna-  
wan majachacaj. Majachacarcu-  
cutiran Belenman. Chaytaga  
willacuycan ñaupaca caj acta  
libruchömi. <sup>23</sup>Paycunaga caran  
manca ruraj. Netaim, Gedera  
marcacunacho tiyaran. Paycu-  
naga raytami sirbej.

#### Simeonpita mirajcuna

- <sup>24</sup>Simeonpa wamrancuna caran:  
Nemuel, Jamín, Jarib, Zera, Saúl.  
<sup>25</sup>Saúl caran Salumpa papä-  
nin. Salum caran Mibsampa

papänin. Mibsampa wamranna caran Misma.

<sup>26</sup> Mismapa wamran caran Hamuel. Hamuelpa wamran caran Zacur. Zacurpa wamran caran Simeí. <sup>27</sup> Simeípa wamrancuna caran chunca sojta ollgu, sojta warmi. Simeípa wauguincunapami ichanga wamran achcaga mana caranchu. Chaynöpami pay familya runacunaga mana mirarannachu Judäpita miraj familya mirashannöga. <sup>28</sup> Paycuna tiyaran Beersebacho, Moladacho, Hazar-sualcho, <sup>29</sup> Bilhacho, Ezemcho, Toladcho, <sup>30</sup> Betuelcho, Hormacho, Siclagcho, <sup>31</sup> Bet-marcabotcho, Hazar-susimcho, Bet-biraicho, Saaraimcho. Chayno jutiyoj siudäcunachömi tiyaran David ray canancama. <sup>32</sup> Paycunaga pichga marca maschöraj tiyaran: Etamcho, Aincho, Rimoncho, Toquencho, Asancho. <sup>33</sup> Paycunapami caran siudä ñaupän jircacunapis asta Baalatcama. Chay partucunachömi paycunaga tiyaran. Chaynömi willacun acta librun-cunacho.<sup>f</sup>

<sup>34</sup> Mesobab, Jamlec, Amasiaspa wamran Josías, <sup>35</sup> Joel, Josibiaspa wamran Jehú; Josibiasna caran Seraiaspa wamran; Seraías caran Asielpa wamran; <sup>36</sup> chayno Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, <sup>37</sup> Ziza. Pay caran Sifipa wamran. Sifina caran Alonpa wamran. Alón caran Jedaiaspa wamran. Jedaiasna caran Simripa wamran. Simri caran Semaiaspa wamran.

<sup>38</sup> Chay jutiyojcunaga llapanpis caran mandajcunallami quiquin

familyacho. Cada familya fiyupa aypallaman miraptin <sup>39</sup> paycunaga uywancunapaj guewata ashirmi chayaran Gerarman yachunacama. Chayga caycaran guechwa pampaman inti yagamunan cajchöna. <sup>40</sup> Chaychömi paycuna tariran fiyupa aypalla alli guewata, jatun may-may jircata. Chaychöga unay tiyaran Cam familyapita mirajcunami. <sup>41</sup> Judäpa raynin Ezequías caycashan wichan aywaran chay runacuna. Paycunami chayaycur wañuchiran. Pachacarashancunatapis illgächiran. Tiyashancunatapis tarishan cajtaga illgächiran. Nircorga tiyacaycäriaran Cam familyacuna tiyashancho. Chay partichöga aypallami guewa caran uywancunapaj. <sup>42</sup> Simeón familya runacunaga pichga pachac (500) aywacuran Seir jircamanpis. Chay aywajcunapa mandajnin caran Pelatías, Nearías, Refaías, Uziel. Paycunaga caran Isipa wamrancuna. <sup>43</sup> Paycuna wañuchiran quëdaj caj Amalec runacunata. Chaypita-pacha chayllachöna tiyacuran.

#### Rubenspita mirajcuna

**5** <sup>1</sup> Rubenga Israelpa guechpa wamran car chasquinanpaj cajta manana chaquirannachu papäninpa chinanwan puñucucushanpita.<sup>g</sup> Rubén chasquinanpaj cajcunataga chasquiran Josëpa wamrancunanami. Josëpis caran Israelpa wamranmi. <sup>2</sup> Chayno captinpis waquin caj wauguincunapita mas munayniyöga caran Judämi. Paypita mirajpitami juc mandajpis yuriran.<sup>h</sup> Josëmi caycaran Israelpa guechpa wamranno. <sup>3</sup> Rubenpa wamrancuna caran: Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi.

<sup>4</sup> Rubenspita mirajmi caran Joelpis. Joelpa wamran caran Semaías, Semaiaspa wamran Gog, Gogpa wamran Simeí, <sup>5</sup> Simeípa



wamran Micaía, Micaiapa  
wamran Reaía, Reaiapa  
wamran Baal, <sup>6</sup>Baalpa wamran  
Beera. Beeratami Rubén fami-  
llyapa mandajnin caycaptin  
prësu aparán Asiriapa raynin  
Tiglat-pileses.<sup>i</sup>

<sup>7</sup>Beerapa wauguincunapa jutin-  
cuna cada famillyapami cayno  
apuntaraycan: Jeiel mas  
mandaj, chaypita Zacarías,  
<sup>8</sup>Bela. Belaga caran Asazpa  
wamran. Asazna caran Semapa  
willcan. Semaga caran Joelpa  
wamran.

Bela tiyaran Aroer particho. Paypa  
chacran chayararan Neboman, Baal-  
meonmanpis. <sup>9</sup>Inti yagamunan caj-  
läpana caran chunyajpa ñaupancama  
Éufrates mayupita-pacha. Paycunapa  
uywancunaga fiyupa miraran Galaad  
particho.

<sup>10</sup>Saúl ray cashan wichan Rubén  
tribu runacunaga guërracho caran  
Agar runacunawan. Rubén tribuga  
binsiran. Nircur tiyacaycärran Galaad  
partiman inti yagamunan caj-lächo.

#### Gadpita mirajcuna

<sup>11</sup>Gadpita mirajcunaga tiyaran  
famillyan Rubén tribucuna tiyashanpa  
chimpancho, Basán partipita-pacha  
Salca siudäcama. Paycunachöga mas  
mandaj caran

<sup>12</sup>Joel, chaypita cajna Safán, chay-  
pita Jaanai, chaypita Safat.

<sup>13</sup>Paycunapa famillyancuna tayta-  
pita aywaj caran: Micael,  
Mesulam, Seba, Jorai, Jacán,  
Zía, Heber. Llapanga caran  
ganchis.

<sup>14</sup>Chay ganchis mandajcunaga  
caran Abihailpita miraj aywaj-  
cunami. Abihail caran Huripa  
wamran. Huri caran Jaroopa  
wamran. Jaroa caran Galaadpa

wamran. Galaad caran  
Micaelpa wamran. Micael caran  
Jesisaipa wamran. Jesisai caran  
Jahdopa wamran. Jahdo caran  
Buzpa wamran. <sup>15</sup>Ahí caran  
Abdielpa wamran, Gunipa  
willcan. Ahí caran llapan fami-  
llyancunapa mandajnin. <sup>16</sup>Chay  
famillyacunaga llapan tiyaran  
Galaadcho, Basancho ñaupán  
jircacunacho, Sarón parti-  
cho caycaj uywa michicunan  
jircacunachöpis lindancama.  
<sup>17</sup>Paycunaga llapanpis padru-  
nacuran Judäpa raynin Jotam  
caycashan wichan. Israelpa  
rayninna Jeroboam caycaran.

#### Rubén, Gad, pullan Manasés tribu imano cashanpis

<sup>18</sup>Rubén tribupita, Gad tribu-  
pita, pullan caj Manasés tribupita  
mirajcuna caran jinyu runacuna-  
lla. Paycunapaga caran sablincuna,  
lëchancuna, pillyar chapacunan  
escüduncunapis. Pillyananpaj sumaj  
yachacusha carcaycaran. Pillyajcuna-  
lla carcaycaran chuscu chunca chuscu  
waranga ganchis pachac sojta chun-  
can (44,760) runacuna. <sup>19</sup>Paycuna  
pillyaran Agar runacunawan, Jetur  
runacunawan, Nafis runacunawan,  
Nodab runacunawan. <sup>20</sup>Tayta Dios  
yanapaptin binsiran Agar runacuna-  
taga mincaynincunatawan. Pullan  
pillyacho Tayta Diosta mañacuran  
yanapänanpaj. Yäracuptinmi Tayta  
Diosga yanaparan. <sup>21</sup>Nircur chiqui-  
nacushanpa uywancunata apacuran:  
pichga chunca waranga (50,000)  
camëllucunata, ishca pachac pichga  
chuncan waranga (250,000) uyshata,  
ishca waranga (2,000) bürruta. Prësu  
chariran pachac waranga (100,000)  
runacunatapis. <sup>22</sup>Chiquinacushanga  
aypalla wañuran. Chaynöga wañuran

<sup>i</sup>5.4-6 2Rey. 15.29.

pillaycho Tayta Dios yanapaptinmi. Nircur paycunaga chay partillacho tiyacuran juc-láman prësu apanan-cama.

<sup>23</sup>Manasés trïbupita pullan caj trïbu mirajcuna tiyacuran Basanpita-pacha Baal-hermoncama. Aypalla cashpan tiyaran Senircho, Hermón jircachö-pis. <sup>24</sup>Cada familyapa mandajnincuna caran: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías, Jahdiel. Paycunaga llapan-pis caran jinyu runacuna rejsisha. Cada-ünun caran cada familyapa mandajnincuna.

<sup>25</sup>Ichanga unay caj awiluncuna rispitashan Tayta Diosta mana rispitar contran ricacuran. Paycunaga Tayta Diosta mana rispitaranchu. Tayta Dios wañuchishan runacuna «diosnë» nishanta aduraran. <sup>26</sup>Chaypitami Israelpa Tayta Diosnenga yarpayta goran Asiriapa raynin Pul nishan<sup>j</sup> Tiglat-pileser<sup>k</sup> jutiyojta Israelcunata prësu apananpaj. Chaura paynami prësu apachiran Rubén tributa, Gad tributa, pullan caj Manasés tributa-pis. Apar chayachiran: Halahman, Haborman, Haraman, Gozán mayupa ñaupanman. Canancamapis chaylla-chömi tiyarcaycan.<sup>l</sup>

#### Leví trïbu cüracuna

- 6** <sup>1</sup>Levípa wamrancuna caran: Gersón, Coat, Merari.  
<sup>2</sup>Coatpa wamrancuna caran: Amram, Izhar, Hebrón, Uziel.  
<sup>3</sup>Amrampa wamrancuna caran: Aarón, Moisés, María. Aaronpa wamrancuna caran: Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.  
<sup>4</sup>Eleazarpa wamran caran Finees. Fineespa wamran caran Abisúa.  
<sup>5</sup>Abisuapa wamran caran Buqui; Buquipa wamran Uzi;  
<sup>6</sup>Uzipa wamran Zeraiás; Zeraiaspa wamranna Meraiot.

- <sup>7</sup>Meraiotpa wamran caran Amariás; Amariaspa wamranna Ahitob.  
<sup>8</sup>Ahitobpa wamran caran Sadoc; Sadocpa wamranna Ahimaas.  
<sup>9</sup>Ahimaaspa wamran caran Azariás; Azariaspa wamranna Johanán.  
<sup>10</sup>Johanampa wamran caran Azariás. Azariasmi cüra caran Jerusalem Salomón aruchishan Templucho.  
<sup>11</sup>Azariaspa wamran caran Amariás; Amariaspa wamranna Ahitob.  
<sup>12</sup>Ahitobpa wamran caran Sadoc; Sadocpa wamranna Salum.  
<sup>13</sup>Salumpa wamran caran Hilcías; Hilciaspa wamran Azariás.  
<sup>14</sup>Azariaspa wamran caran Serafiás; Seraiaspa wamranna Josadac.  
<sup>15</sup>Josadactaga prësu aparán Jerusalem Tayta Dios Judá familyacunata jitarir Nabucodonosorwan prësu apachiptin.

#### Levípita mirajcuna

- <sup>16</sup>Levípa wamrancuna caran: Gersón, Coat, Merari.  
<sup>17</sup>Gersonpa wamrancuna caran: Libni, Simeí.  
<sup>18</sup>Coatpa wamrancuna caran: Amram, Izhar, Hebrón, Uziel.  
<sup>19</sup>Merariapa wamrancuna caran: Mahliwan Musi.  
 Paycunapis caran Levípa wamrancunapita mirajcunami.<sup>m</sup>  
<sup>20-21</sup>Gersonpita mirajcunaga caran: Gersonpa wamran Libni, Libnipa wamran Jahat, Jahatpa wamran Zima, Zimapa wamran Joa, Joapa wamranna Ido, Idopa wamran Zera, Zerapa wamran Jeatraí.  
<sup>22-24</sup>Coatpita mirajcuna caran: Coatpa wamran Aminadab,

Aminadabpa wamran Coré,  
Corëpa wamran Asir, Asirpa  
wamran Elcana, Elcanapa  
wamran Ebiasaf, Ebiasafpa  
wamran Asir, Asirpa wamran  
Tahat, Tahatpa wamran Uriel,  
Urielpa wamran Uzías, Uziaspa  
wamranna Saúl.

<sup>25-27</sup> Elcanapa wamrancuna caran:  
Amasaiwan Ahimot. Ahimotpa  
wamranpita mirajcunanami  
caran: Ahimotpa wamran  
Elcana, Elcanapa wamran  
Zofai, Zofaipa wamran Nahat,  
Nahatpa wamran Eliab, Eliabpa  
wamran Jeroham, Jerohampa  
wamranna Elcana.

<sup>28</sup> Samuelpa wamrancuna caran:  
Guechpan Vasni, chaypita  
Abías.

<sup>29-30</sup> Meraripita mirajcuna caran:  
Meraripa wamran Mahli,  
Mahlipa wamran Libni, Libnipa  
wamran Simeí, Simeipa  
wamran Uza, Uzapa wamran  
Simea, Simeapa wamran  
Haguía, Haguíapa wamranna  
Asaías.

**Templucho Tayta Diosta  
alabanapaj David churashan**

<sup>31</sup> Rispitádu babulta Tolduman  
churashan junajmi Davidga alabajcu-  
nata churaran Tayta Diospa Tolduncho  
alabanapaj. <sup>32</sup> Alabanapaj numra-  
shan runacunami alabaj Tayta Dios-  
wan Tincuna Toldu ñaupancho. Paycu-  
naga alabanyaj Jerusalencho Salomón  
Templuta aruchiya ushanancama.  
Templuchöpis jinallami alabaj custum-  
rincho. <sup>33</sup> Alabajcunaga wamrancu-  
naw-cama caran:

Coat castacuna caran Hemán.

Hemanpa papänenga caran  
Joel. Joelpa papäninna caran  
Samuel. <sup>34</sup> Samuelpa papänin  
caran Elcana. Elcanapa papä-  
nin caran Jeroham. Jerohampa

papänin caran Eliel. Elielpa  
papänin caran Toa. <sup>35</sup> Toapa  
papänin caran Zuf. Zufpa  
papänin caran Elcana. Elca-  
napa papänin caran Mahat.  
Mahatpa papänin caran  
Amasai. <sup>36</sup> Amasaipa papänin  
caran Elcana. Elcanapa papä-  
nin caran Joel. Joelpa papänin  
caran Azarías. Azariaspa papä-  
nin caran Sofonías. <sup>37</sup> Sofo-  
niaspa papänin caran Tahat.  
Tahatpa papänin caran Asir.  
Asirpa papänin caran Ebiasaf.  
Ebiasafpa papänin caran Coré.  
<sup>38</sup> Corëpa papänin caran Izhar.  
Izharpa papäninna caran Coat.  
Coatpa papänin caran Leví.  
Levipa papäninna caran Israel.

<sup>39</sup> Hemanpa derëchu caj-lädu-  
ncho alabaj caran famillyan  
Asaf. Asafpa papänin caran  
Berequías. Berequiaspa papänin  
caran Simea. <sup>40</sup> Simeapa papä-  
ninna Micael, Micaelpa papä-  
nin Baasías, Baasiaspa papä-  
nin Malquíás, <sup>41</sup> Malquiaspa  
papänin Etni, Etnipa papänin  
Zera, Zerapa papänin Adaía,  
<sup>42</sup> Adaiapa papänin Etán,  
Etanpa papänin Zima, Zimapa  
papänin Simeí, <sup>43</sup> Simeipa papä-  
nin Jahat, Jahatpa papänin  
Gersón, Gersonpa papäninna  
Leví.

<sup>44</sup> Hemanpa ichoj caj-lädu-  
ncho alabaj caran famillyan Merari  
casta: Etán. Etanpa papänin  
caran Quisi, Quisipa papänin  
Abdi, Abdipa papänin Maluc,  
<sup>45</sup> Malucpa papänin Hasabías,  
Hasabiaspa papänin Amasías,  
Amasiaspa papänin Hilcías,  
<sup>46</sup> Hilcíaspapa papänin Amsí,  
Amsipa papänin Bani, Banipa  
papänin Semer, <sup>47</sup> Semerpa  
papänin Mahli, Mahlipa papä-  
nin Musi, Musipa papänin

Merari. Meraripa papäninna caran Leví.

<sup>48</sup>Levípita mirajcuna waquin cäga carcaycaran Tayta Diospa Tolduncho ima ruraycunapis cajta ruraj.

<sup>49</sup>Aaronpis paypita mirar aywaj caran. Aaronga Tayta Diospaj rupa-china sacrificiyucunata altarcho rupachej. Insinsu saumachicuna altarchöpis saumachej. Mas rispítädu cajcho Tayta Diospaj ima ruraycunatapis paycunallami ruraj. Israelcunata juchanpita Tayta Dios perdunanantapis paycunallami ruraj sirbejnin Moisesta Tayta Dios nishanno.

### Aaronpita mirajcuna

<sup>50-53</sup>Aaronpita mirajcuna caran: Aaronpa wamran Eleazar, Eleazarpa wamran Finees, Fineespa wamran Abisúa, Abisuapa wamran Buqui, Buquipa wamran Uzi, Uzipa wamran Zeraías, Zeraiaspa wamran Meraiot, Meraiotpa wamran Amariás, Amariaspa wamran Ahitob, Ahitobpa wamran Sadoc, Sadocpa wamranna Ahimaas.

### Leví tribu tiyashan siudäcuna

(Jos. 21.1-42)

<sup>54</sup>Aaronpita mirajcunapa siudänin-cunawan lindancuna cayno caran. Coat familya cajtaga töcaran Hebrón. <sup>55</sup>Chayga caycan Judá familya tiyashan particho. Hebronga paycunapaj caran uywa michicunantin. <sup>56</sup>Jefonepa wamran Calebtana töcaran siudäpa ñaupancho caycaj chacracuna marcantin. <sup>57</sup>Aaronpita mirajcunataga tiyanapaj töcaran imapitapis gueshpipacacunan Hebrón siudä. Chaytaga goycuran Libna, Jatir, Estemoa, <sup>58-59</sup>Hilén, Debir, Asán, Bet-semes siudäcunata goycushanpa jananmanraj. Chaycunaga llapanpis caran uywa michicuna chacrantin. <sup>60</sup>Benjamín familyapa tiyanan cajchöpis goycuran Geba, Alemet, Anatot siudäcunata.

Uywa michicuna chacrantinta goycuran. Chaura Aaronpita mirajcunapäga caran chunca quimsa siudäcuna.

<sup>61</sup>Coatpita mirar aywaj waquin familyatapis töcaran chunca siudäcuna pullan Manasés tribu tiyashancho.

<sup>62</sup>Gersonpita miraj familyata ayca familyapis cashanpita töcaran chunca quimsa siudäcunata. Chay siudäcunaga caycaran Isacar, Aser, Neftalí tribucuna tiyashancho, Basancho tiyaycaj pullan Manasés tribucuna tiyashancho.

<sup>63</sup>Meraripita miraj caj familyatana töcaran ayca familyapis cashanpita chunca ishcaj siudäcuna. Chay siudäcunaga caycaran Rubén, Gad, Zabulón tribucuna tiyashancho.

<sup>64</sup>Israelcunaga Levípita miraj familyacunata siudäcunata goycuran uywa michicuna chacrantinta. <sup>65</sup>Judá, Simeón, Benjamín tribu tiyashancho töcashanga maynami isquirbiraycan.

<sup>66</sup>Coatpita miraj waquin familyata töcaran Efraín tribu tiyashancho caycaj siudäcuna. <sup>67</sup>Pacacuna Shequem siudäpis, uywa michicuna chacrantin paycunatami töcaran. Chayga caycaran Efraín familya tiyashan jircacho. Jananmanpis goycuran Gezer, <sup>68-69</sup>Jocmeam, Bet-horón, Ajalón, Gat-rimón siudäcunata. Chay siudäcunaga caran uywa michicunantin. <sup>70</sup>Aypupaj quëdaj Coat familyata goycuran Aner, Bileam siudäcunata uywa michicuna chacrantinta. Chay siudäcunaga caran pullan caj Manasés tribu tiyashancho.

<sup>71</sup>Gersonpita mirajcunata ayca familyapis cashanpita goycuran Golán siudäta. Chay siudäga caycan Basán particho. Chayno goycuran pullan Manasés tribu tiyashan Astarot siudäta. Chay siudäcunata goycuran uywa michicunantinta. <sup>72-73</sup>Isacar tribu tiyashan siudäcunatapis

goycuran Cedés, Daberat, Ramot, Anem siudäcunata uywa michicuna chacrantinta. <sup>74-75</sup> Aser trübu tiyashan siudäcunatapis goycuran Masal, Abdón, Hucoc, Rehob siudäcunata uywa michicuna chacrantinta. <sup>76</sup> Neftalí trübu tiyashan Galileacho caycaj Cedés, Hamón, Quiriataim siudäcunata goycuran uywa michicuna chacrantinta.

<sup>77</sup> Quëdaj caj Merari familylata goycuran Zabolón trübu tiyashancho goycuran Rimón, Tabor siudäcunata uywa michicuna chacrantinta. <sup>78-79</sup> Jordanman inti yagamunan cajcho Rubén trübu tiyashancho goycuran Jericöpa, Beserpa chimpan chunyajcho caycajta. Goycuran Jaza, Cademot, Mefaat siudäcunata uywa michicuna chacrantinta. <sup>80-81</sup> Gad trübu tiyashancho goycuran Galaadcho caycaj Ramot, Mahanaim, Hesbón, Jaser siudäcunata uywa michicuna chacrantinta.

#### Isacarpita mirajcuna

**7** <sup>1</sup> Isacarpa wamrancuna caran chuscú: Tola, Fúa, Jasub, Simrón.

<sup>2</sup> Tolapa wamrancuna caran Uzi, Refafás, Jeriel, Jahmai, Jibsam, Semuel. Paycuna Tola familylachöga caran mandajcunallami. Castanpami caran jinyu runacuna. David cashan wichan chay familylacunaga caycaran ishcaj chunca ishcaj waranga sojta pachacnin (22,600) runacunanami.

<sup>3</sup> Uzipa wamran caran Israhías. Israhiaspa wamrancuna caran: Micael, Obadías, Joel, Isías. Pichgan caran chay familylacho mandajcuna. <sup>4</sup> Warmincunapis wamrancunapis aypalla caran. Chaynöpami chay familylaga chaychica caran. Pillyaj cajlla caran quimsa chunca sojta waranga (36,000).

<sup>5</sup> Isacarpita mirajcunata llapanta padrunaptin jinyunnillan caran pusaj chunca ganchisnin waranga (87,000).

#### Benjaminpita mirajcuna

<sup>6</sup> Benjaminpa wamrancuna caran quimsa: Bela, Bequer, Jediael.

<sup>7</sup> Belapa wamrancuna caran pichga: Esbón, Uzi, Uziel, Jerimot, Iri. Paycunaga caran quiquin familylachöga mandaj, jinyu runacunalla. Chay familylacunata ushajtaj padrunaptin caran ishcaj chunca ishcaj waranga quimsa chunca chuscun (22,034).

<sup>8</sup> Bequerpa wamrancuna caran: Zemira, Joás, Eliezer, Elieonai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot, Alamet. Paycunaga caran Bequerpa wamrancunalla. <sup>9</sup> Padrunaptin caran taytan cajlla ishcaj chunca waranga ishcaj pachacnin (20,200) jinyunnillan.

<sup>10</sup> Jediaelpa wamran caran Bilhán. Bilhanpa wamrancuna caran: Jesús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis, Ahisahar. <sup>11</sup> Llapanpis paycunaga caran Jediaelpita mirajlla. Taytancunalla, pillyapaj alli cajlla, jinyu runacunalla caran chunca ganchis waranga ishcaj pachacnin (17,200).

<sup>12</sup> Hirpa wamrancuna caran: Sufam, Hufam. Aherpa wamranna caran Husim.

#### Neftalípita mirajcuna

<sup>13</sup> Neftalipa wamrancuna caran: Jahzeel, Guni, Jezer, Salum. Paycunaga caran Bilhapita mirajcuna.

#### Manasespita mirajcuna

<sup>14</sup> Chinan Siria warmicho Manasespa wamrancuna caran:

Asrielwan Maquir. Maquir caran Galaadpa papänin. <sup>15</sup> Maquir

majachacaran Maaca jutiyoj warmiwan. Chay warmi caran Hufam, Sufam casta. Maquirpa shullea caj wamran caran Zelo-fehad. Zelofehadpaga wamrancuna caran warmilla.

- <sup>16</sup> Maquirpa warmin Maaca gueshyacuran Peresta. Perespa guepanmanmi yuriran Seres. Perespa wamrancunami caran Ulamwan Requem. <sup>17</sup> Ulampa wamran caran Bedán. Paycunami caran Maquirpa wamran Galaadpita miraj. Maquirga caran Manasespa wamran.
- <sup>18</sup> Maquirpa pañin Hamolequetpa wawancuna caran: Isod, Abiezer, Mahala.
- <sup>19</sup> Semidapa wamrancuna caran: Ahián, Shequem, Likhi, Aniam.

#### Efrainpita mirajcuna

<sup>20-21</sup> Efrainpita mirajcuna caran: Efrainpa wamran Sutela; Sutelapa wamran Bered; Beredpa wamran Tahat; Tahatpa wamran Elada; Eladapa wamran Tahat; Tahatpa wamran Zabad; Zabadpa wamran Sutela. Efrainpa wamran Ezertawan Eladtaga Gat parti-cho tiyajcuna wañucárachiran wácan-cunata suwapaycajta. <sup>22</sup> Chaura papánin Efrainpa wamrancuna caran: Isod, Abiezer, Mahala. <sup>23</sup> Chaypita Efrainpa warmin yapay gueshyaj ricacur ollgu wamrata gueshyacuran. Chay wamranta juti-chaparan «Bería» nir famillyan fiyupa llaquicuycho captin. <sup>24</sup> Beriapa warmi wamran Seerami jana caj Bet-horón, ura caj Bet-horón siudá-cunata aruchiran. Uzen-seera siudá-tapis aruchiran.

<sup>25-27</sup> Beriapita mirajcuna caran: Beriapa wamran caran Refa, Refapa wamran Resef, Resefpa wamran Tehán, Tehanpa wamran Laadán, Laadanpa wamran Amiud, Amiudpa wamran Elisama, Elisamapa wamran Nun, Nunpa wamran Josué.

<sup>28</sup> Efrainpita mirajcunapa chacrancunawan tiyanancunaga caran Betel, Naarán inti yagamonan caj-lácho. Inti yaganan caj-láchöna caran Gezer, Shequempitapacha Ayahcama. Chaypa caj siudá-cunaga marcanwan-cama caran: <sup>29</sup> Manasespita mirajcunapa munaynincho Bet-seán, Taanac, Meguido, Dor. Chay siudá-cunaga paycunapa caycaran tacsha marcanwan-cama. Chay siudá-cunachömi tiyaran Israelpa wamran Josépita mirajcuna.

#### Aserpita mirar aywajcuna

- <sup>30</sup> Aserpa wamrancuna caran: Imna, Isúa, Isúi, Bería. Pañinna caran Sera.
- <sup>31</sup> Beriapa wamrancuna caran: Heberwan Malquiel. Malquiel caran Birzavitpa papánin.
- <sup>32</sup> Heberpa wamrancuna caran: Jaflet, Semer, Hotam. Pañin caran Shúa.
- <sup>33</sup> Jafletpa wamrancuna caran: Pasic, Bimhal, Asvat.
- <sup>34</sup> Wauguin Semerpa wamrancuna caran: Rohga, Jehúba, Aram.
- <sup>35</sup> Jucay wauguin Hotampa wamrancuna caran: Zofa, Imna, Seles, Amal.
- <sup>36</sup> Zofapa wamrancuna caran: Súa, Hernefer, Sual, Beri, Imra, <sup>37</sup> Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, Beera.
- <sup>38</sup> Jeterpa wamrancuna caran: Jefone, Pispá, Ara.
- <sup>39</sup> Ulapa wamrancuna caran: Ara, Haniel, Rezia.
- <sup>40</sup> Chay runacunaga caran Aserpita mirajcunalla. Paycunaga famillyancunacho mandajcunalla, jinyu runacunalla, mas rispitádu caran. Chay runacunata padrunaptin pillyapaj alli cajcunalla caran ishca y chunca sojtan waranga (26,000).

#### Benjaminpita mirajcuna

**8** <sup>1</sup> Benjaminpa guechpa wamran caran Bela; jananman Asbel; jananman Ahara; <sup>2</sup> jananman Noha; jananman Rafa.

- <sup>3</sup> Belapa wamrancunana caran: Adar, Gera, Abiud, <sup>4</sup> Abisúa, Naamán, Ahoa, <sup>5</sup> Gera, Sefufán, Hiram.
- <sup>6</sup> Aodpa wamrancuna Gebacho tiyaj familyapa mandajnin-cuna caran: <sup>7</sup> Naamán, Ahías, Gera. Paycunata Gera aparan Manahatman. Gerapa wamrancuna caran Uzawan Ahiud.
- <sup>8</sup> Saharaimga raquicaran warmin Husimwan Baarawan. Chay-pitarämi wamrancuna caran Moab nasyuncho. <sup>9</sup> Yapapacuy warmin Hodescho caj wamrancuna caran: Jobab, Sibia, Mesá, Malcam, <sup>10</sup> Jeúz, Saquías, Mírma. Chay wamrancunaga caran cada familyapa mandaj-nincunalla.
- <sup>11</sup> Saharaimpa rimir caj warmin Husimcho wamrancuna caran: Abitob, Elpaal. <sup>12</sup> Elpaalpa wamrancuna caran: Heber, Misam, Semed. Semedmi aruchiran Ono, Lod siudäcunata, tacsha marcancunatawan-cama. <sup>13</sup> Beriawan Semaga caran Ajalón particho tiyajcunapa mandajnin-cuna. Paycunami garguran unaypita-pacha Gatcho tiyajcunata.
- <sup>14-16</sup> Beriapa wamrancuna caran: Ahío, Sasac, Jeroham, Zebadías, Arad, Ader, Micael, Ispa, Joha.
- <sup>17-18</sup> Elpaalpa wamrancuna caran: Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, Ismerai, Jezlías, Jobab.
- <sup>19-21</sup> Semeipa wamrancuna caran: Jaquím, Zicri, Zabdi, Elienai, Ziletai, Eliel, Adaías, Beraías, Simrat.
- <sup>22-25</sup> Sasacpa wamrancuna caran: Ispán, Heber, Eliel, Abdón, Zicri, Hanán, Hananías, Elam, Anatotías, Ifdaías, Peniel.
- <sup>26-27</sup> Jerohampa wamrancuna caran: Samserai, Seharías, Atalías,

Jaresías, Elías, Zicri. <sup>28</sup> Paycunaga llapanpis caran pata-pata mirar aywajcunapa taytancunalla. Paycunaga Jerusalencho tiyaran.

### Saulpa familyancuna

(1Crón. 9.35-44)

- <sup>29</sup> Gabaón siudächo tiyaran Gabaonpa papänin Jehiel. Warminpa jutinna caran Maaca. <sup>30</sup> Wamrancuna guechpapita gallaycur caran: Abdón, Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, <sup>31</sup> Gedor, Ahío, Zequer, <sup>32</sup> Miclot. Miclot caran Simeapa papänin. Paycunapis Jerusalencho tiyaran familyancuna tiyaptin.
- <sup>33</sup> Ner caran Cisca papänin. Cis caran Saulpa papänin. Saulpa wamrancuna caran: Jonatán, Malquisúa, Abinadab, Es-baal.
- <sup>34</sup> Jonatanpa wamran caran Merib-baal. Merib-baal caran Micaíapa papänin.
- <sup>35</sup> Micaíapa wamrancuna caran: Pitón, Mélec, Tarea, Acaz.
- <sup>36</sup> Acazpa wamran caran Joadá. Joadapa wamrancuna caran: Alemet, Azmavet, Zimri. Zimripa wamran caran Mosa. <sup>37</sup> Mosapa wamran caran Bina. Binapa wamran caran Rafa. Rafapa wamran caran Elasa. Elsapá wamranna caran Azel.
- <sup>38</sup> Azelpa wamrancuna caran Azricam, Bocrú, Ismael, Searías, Obadías, Hanán. Llapanga caran sojta.
- <sup>39</sup> Azelpa wauguin Esecpa wamrancuna guechpapita gallaycur caran: Ulam, Jehús, Elifelet. <sup>40</sup> Ulampa wamrancuna caran jinyu runacuna. Fiyupa yacharan lëcha jitayta. Paycunata yupaptin wamrancunawan willcancuna ollgu cajlla caran pachac pichga chuncan. Paycunaga caran Benjaminpita miraj.

**9** <sup>1</sup>Chaynömi llapan Israelcuna apuntasha caycaran Israelpa raynincunapa acta libruncho.

### Babiloniapita cutimojcuna

(Neh. 11.1–24)

Judá runacunata Babiloniaman prësu aparan Tayta Diospa contran ricacushanpita. <sup>2</sup>Prësu aywashanpita chacrancunaman, siudänincunaman rimir-puntata cutimoj cäga caran Israel runacuna, cüracuna, Leví familylacuna, Templucho ima ruraychöpis arojcuna. <sup>3</sup>Jinan Jerusalenchöga tiyacaycärriran Judá, Benjamín, Efraín, Manasés tribu runacunalla.<sup>n</sup>

<sup>4</sup>Judäpita miraj caj caran Utai.

Utaipa papänin caran Amiud, Amiudpa papänin Omri, Omri-papänin Imri, Imri-papänin Bani. Paycunaga caran Judäpa wamran Farespita miraj.

<sup>5</sup>Sela casta runacunapis cutiran. Chay casta carmi Asafas y wamrancunapis paycunawan aywaran. Asaiasga taytanpa guechpa wamranmi caran.

<sup>6</sup>Farespa wauguin Zerapa wamran cajmi caran Jeuel. Jeuelga familyancunawan caran sojta pachac isgun chuncan runacuna (690).

<sup>7</sup>Benjamín tribu cutimojcuna caran: Salú, Ibneías, Ela, Mesulam. Salüpa papänin caran Mesulam, Mesulampa papänin Hodavías, Hodaviaspa papänin Asenúa. <sup>8</sup>Ibneiaspa papänin caran Jeroham. Elapa papänin caran Uzi, Uzipa papänin Micri. Mesulampa papänin caran Sefatías, Sefatiaspa papänin Reuel, Reuelpa papänin Ibneías.

<sup>9</sup>Paycunaga caran cada familyyapa mandajnincunami. Llapan familylancunawanga apuntaraycaran isgun

pachac pichga chunca sojtan (956) runacuna.

<sup>10–12</sup>Cüracunaga Jedafas, Joiarib, Jaquim, Azarías, Adaía, Masai cutimuran.

Azariaspa papänin caran Hilcías, Hilciaspa papänin Mesulam, Mesulampa papänin Sadoc, Sadocpa papänin Meraiot, Meraiotpa papänin Ahitob. Ahitobga Tayta Diosta rispitanata Templucho llapan cüracunapa mandajnini caran.

Adaiapa papänin caran Jeroham, Jerohampa papänin Pasur, Pasurpa papänin Malquías.

Masaipa papänin caran Adiel, Adielpa papänin Jazera, Jazerapa papänin Mesilemit, Mesilemitpa papänin Imer.

<sup>13</sup>Llapanpis chay cüracunami familylancunapa mandajnini caran.

Paycuna yachaj runacuna carmi Templucho rurananjaj cajcunata sumaj ruraran. Paycunawan aywaj cüracunami Jerusalenman chayaran waranga ganchis pachac sojta chuncan (1,760) cüracuna.

<sup>14</sup>Leví tribu runacunapita Jerusalenman Semaías chayaran familylancunawan.

Semaíasmi caran Hasubpa wamran, Azricampa willcan y Hasabiaspa willcan. Paycuna llapanmi caran Merari casta runacuna. <sup>15</sup>Chaynöllami Leví tribu runacunapita Jerusalenman chayaran Bacbacar, Heres, Galal y Matanías. Mataniasmi caran Micaíapa wamran, Zicri-pa willcan y Asaf-pa willcan. <sup>16</sup>Obadíaspa papänin caran Semaías, Semaíaspa papänin Galal, Galalpa papänin Gedutun. Berequiaspa papänin

<sup>n</sup>9.2–3 Esd. 2.27; Neh. 7.73; 11.3.



caran Asa, Asapa papänin Elcana. Elcanaga tiyaran Netofa siudäpa ñaupän marca-mallwachoch.

<sup>17</sup>Cutimoy puncu täpajcuna caran: Salum, Acub, Talmón, Ahimán waquin puncu täpaj-masincunawan. Salummi caran mandajnin. <sup>18</sup>Canancamapis Salummi jinalla caycan inti yagamunan caj-lächo raycunapa puncunta täpaj. Chay Leví familyyacunaga inti yagamunan caj-läpa caycaj puncutami täpaj. <sup>19</sup>Salumpa papänin caran Coré, Corépa papänin Ebiasaf, Ebiasafpa papänin Coré. Coré familyyacunaga caran Templuman yaycunan puncuta täpajlla. Chaynömi Coré familyyacunaga TAYTA DIOSPA toldunta unay cuydaran. <sup>20</sup>Paycunapita mas unayga Elezarpa wamran Fineesmi caran puncu täpajcunapa mandajnin. Fineestaga TAYTA DIOSMI yanapaj. <sup>21</sup>Meselemiaspa wamran Zacarías caran Tincuna Toldu puncuta täpaj.

<sup>22</sup>Puncuta täpananpaj acrascha cajlla llapanga caran ishca pachac chunca ishcaynin (212) runacuna. Chay runacunataga tiyashancunacho familyyantinta actaman padrunaran. Willacoj Samuelwan Davidmi puncuta täpananpäga churaran. Chay runacunaga caran imatapis mana aptacurcoj limyu. <sup>23</sup>Salum mandashan runacuna y paycunapita miraj runacuna TAYTA DIOSWAN Tincuna Tolduman yaycuna puncucho rucanacuyca cuydaj. <sup>24</sup>Puncu täpajcunaga caran chuscun-lächo: norte cajpa, sur cajpa, guepanpa, ñaupanpa. <sup>25</sup>Marcanchö tiyaj familyyancunaga aywarcur turnuyca ganchis junajcama täpäshej.

<sup>26</sup>Chuscu puncuta täpaj Leví runacunami ichanga imaypis mana

rucanacojchu. Täparan Tayta Diospa Templuncho ima-aycapis cajcunatawan cuartucunata. <sup>27</sup>Tayta Diosta rispitana Templuta tumaycar waraj. Chayno täpananpämi paycunaga carcaycaran. Cada tuta puncucunatapis quichapaj.

<sup>28</sup>Waquenga caycaran Templupa cösancunata cuydaj. Jorgojpis, churajpis yupayllapa. <sup>29</sup>Waquenga carcaycaran Tayta Diospa Templuncho imatapis ruranapaj cajcunatawan rispítadu limyu cajcunata cuydaj. Chaycunaga caran jarinata, binuta, asétita, insinsuta, perfümita täpashanpa jananman. <sup>30</sup>Waqin cüracunaga perfümicunata ruraj. <sup>31</sup>Leví familyyapita miraj Coré familyyacho caycaj Salumpa mayur wamran Matatías caran Tayta Diospaj churananpaj tanta ruraj. <sup>32</sup>Coatpita miraj waquenga caran Tayta Diospaj säbadu jamay junajcunacho gagayllanpa churana tantacunata ruraj.

<sup>33</sup>Waqin Leví tribu runacunami cantajcuna caran. Paycunaga castancunapa mandajnincunami caran. Cantajcuna carmi Templu puncucho caycaj cuartucunacho tiyaran. Waquin aruychöga paycuna manami arojchu, sinöga pagasta junajtapis cantanallanpämi churasha caran.

<sup>34</sup>Chaynömi apuntaraycaran Leví tribu runacunata mandajcunapa jutincuna. Jerusalenchömi paycunaga tiyaran.

### Saulpa familyyancuna

(1Crón. 8.29-40)

<sup>35</sup>Gabaón siudächo tiyaran Gabaonpa papänin Jehiel. Warminpa jutinna caran Maaca. <sup>36</sup>Guechpapita gallaycur wamrancunaga caran: Abdón, Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, <sup>37</sup>Gedor, Ahío, Zacarías, Miclot. <sup>38</sup>Miclot caran Simeapa papänin. Paycunapis familyyancunawan iwal Jerusalencho tiyaran.

- <sup>39</sup> Ner caran Cisca papänin. Cis caran Saulpa papänin. Saulpa wamrancuna caran: Jonatán, Malquisúa, Abinadab, Es-baal. <sup>40</sup>Jonatanpa wamran caran Merib-baal. Merib-baal caran Micaiapa papänin. <sup>41</sup>Micaiapa wamrancuna caran: Pitón, Mélec, Tarea, Acáz. <sup>42</sup>Acazpa wamran caran Jara. Jarapa wamrancuna caran: Alemet, Azmavet, Zimri. Zimripa wamran caran Mosa. <sup>43</sup>Mosapa wamran caran Bina. Binapa wamran caran Refaías. Refaíaspa wamran caran Elasa. Elaspapa wamranna caran Azel.
- <sup>44</sup> Azelpa wamrancuna caran sojta: Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías, Hanán.

**Saúl wamrancunawan guërracho wañushan**

(1Sam. 31.1–13)

**10** <sup>1</sup>Filistea runacuna pillyanapaj yaycapaycärriran Israelcunaman. Chaura Israelcunaga gueshpír aywacuran. Gilboa jircacho aypalla runacuna wañuran. <sup>2</sup>Filistea runacuna Saulta wamrancunatawan gatír guepanta aywaran. Wañuchiran Saulpa wamran Jonatanta, Abinadabta, Malquisuata. <sup>3</sup>Nircorga Saultana llapan gaticacharan. Chaypitaga lëchawan illapajcuna Saulta chayaycachiran. <sup>4</sup>Chaymi yanapajninta Saúl niran: «Sabliquita jorgurcur juclla tucsiramay. Manami munächu juchasapacuna wañuycachimar cushicunanta.»

Yanapajnenga mana munaranchu Saulta tucsiyta. Fiyupa manchacuran. Chaura Saulga quiquin sablinta jawircur jananman tunipaycuran. <sup>5</sup>Saúl wañushata ricaycur yanapajninpis sablinta jawiycur quiquin tunipaycuran. <sup>6</sup>Chaynömi wañuran Saulga

quimsan wamrancunawan. Chay junajlla paywan caycaj llapan famillyancuna wañuran.

<sup>7</sup>Pampacho tiyaj Israalcuna ricaran Israel suldärucuna gueshpajta, Saulpis wamrancunawan wañojta. Chaymi paycunapis siudäninta cachaycärrir gueshpír aywacuran. Chaura Filistea runacunana chaychöga tiyacaycärriran.

<sup>8</sup>Warannin junaj Filistea runacuna wañushacunapata imancunatapis apacunapaj aywaran. Chaychöraj Saulta wamrancunatawan tariran Gilboa jircacho wañusha jitarpaycajta. <sup>9</sup>Chaura röpanta lojtiparan. Umanta rogurir, armancunatawan apacuran. Nircur willacojuncuna cacharan intérü Filistea nasyunman siudäcunacho willacunapaj, diosnincunapa templuncunacho willacunapaj. <sup>10</sup>Nircur Saulpa armanta churaran diosnincunapa templunman. Quiquin Saulpa umantanami warcuran Dagón jutiyoj diosninpa templunman.

<sup>11</sup>Galaad particho caj Jabes marcacho tiyaj runacunaga Saulta Filistea runacuna imano rurashantapis mayaycur <sup>12</sup>mas jinyunnin caj runacuna parlacuran. Aywaycärrir Saulpatawan wamrancunapa cuerpunta apacuran Jabesman. Chaychöna pampaycärriran encina yörapa chaquinman. Nircur ganchis junajcama llaquicushpan ayunaran.

<sup>13</sup>TAYTA DIOSTA mana cäsucushanpita y TAYTA DIOSTA tapucunanpa ruquin brüjman ricachicoj aywaschanpitami Saúl chayno wañuran.<sup>o</sup>

<sup>14</sup>Chaymi TAYTA DIOS camacächiran Filistea runacuna payta wañuchinanpaj. Nircur nami Isaípa wamran Davidtana ray cananpaj churaran.<sup>p</sup>

**Judäpawan Israelpa David raynin cashan**

(2Sam. 5.1–5)

**11** <sup>1</sup>Llapan Israelcuna shuntacaycärrir aywaran Hebrón siudäman Davidwan parlaj. Davidta niran: «Nogacunaga

<sup>o</sup> 10.13 Lev. 19.31; 20.6; 1Sam. 28.7–8. <sup>p</sup> 10.14 1Sam. 13.8–14; 15.1–24.

cä yawar-masiquimi. <sup>2</sup>Saúl ray captinpis gammi Israelcunataga pushaj canqui maymanpis pilliy aywaptenga. Jinachöpis gamtami TAYTA DIOSNIQUEGA nishurayqui: «Gammi acrashä Israelcunata pusharankuipaj, mandankuipaj» nir.»

<sup>3</sup>Chaynömi Israelcunapa llapan mandaj-nincuna aywaycärir Hebroncho ray Davidwan parlaran. Chaura Davidga paycunawan parlacuran TAYTA DIOS wiyaycaptin. Chaura paycunana asëtita wiñapashpan raynin cananpaj Davidta churaran. Chayno ruraptinmi cumliran TAYTA DIOS Samuelwan willacachishan.

### **Sión siudäta David charishan**

(2Sam. 5.6–10)

<sup>4</sup>Davidga llapan Israelcunawan aywaran Jebús siudäman. Jebustami Jerusalén niran. Chay partichöga Jebús runacuna tiyarcaycaran. <sup>5</sup>Paycunaga Davidta niran: «Gamga manami cayman yacamunquipächu.» Niycaptinmi Davidga Sión lömacho caycaj Jerusalén siudäta chariran. Chaypita-pachami cananyajpis «Davidpa siudänin» nin. <sup>6</sup>Manaraj magaj yaycur Davidga nisha caran: «Jebús runacunata magananpaj rimir-puntata mayganpis yaycoj cajtami churashaj suldäröcunapa mas mandajnin cananpaj.» Chaura rimir-puntataga yaycuran Sarviapa wamran Joab. Chaymi paytaga churaran suldäruncunapa mas mandajnin cananpaj. <sup>7</sup>Chaypita Davidga curalasha caycaj Sioncho tiyacucuran. Chaypitami runacunaga «Davidpa siudänin» nir jutichaparan. <sup>8</sup>Nircur Davidga siudäta intërupa aruchiran, pata chaquinpita-pacha perga curalaraycappa läduncama. Chay siudäta waquintaga Joabnami allchachiyta usharan. <sup>9</sup>Llapanpaj munayniyoy TAYTA DIOS yanapaptinmi Davidga mas fiyupana munayniyoyaycaran.

### **Davidpa mas mijurnin caj suldäruncuna**

(2Sam. 23.8–39)

<sup>10</sup>Davidpaga caranmi mas pilliyay yachaj suldäruncuna. Paycunami

Davidtaga imachöpis yanaparan. Ray cananpäpis chay suldäruncunami llapan Israelcunawan churaran TAYTA DIOS profëtanwan Israelcunata willacishanno.

<sup>11</sup>Davidpa mas pilliyay yachaj suldäruncunapa jutin caran: Hacmonipa wamran Jasobeam. Paymi caran quimsaj jinyu pilliyaj-masincunapa mandajnin. Jasobeammi juc cuticho pilliyachöga tucsicuna lansanwan wañuycachiran quimsa pachac (300) runacunata.

<sup>12</sup>Paypa guepanman caran Ahohi runa Dodupa wamran Eleazar. Paypis caran quimsa jinyu mandajcunacha. <sup>13</sup>Israel runacunawan guërrata rurananpaj Filistea runacuna Pasdamimcho shuntacaptin Eleazarpis chaycho Davidwan caycaran. Sebäda chacrachö pilliyacashanpitami Filistea runacunapita Israel runacuna gueshpir aywacuran. <sup>14</sup>Chayno gueshpiycaptinpis chacra chaupinman ichicuycur Eleazar ichiycur Filistea runacunawan pillayaran binsinancama. Chay junäga TAYTA DIOSMI binsichiran.

<sup>15</sup>Juc cuti quimsa chunca (30) jinyucunapita quimsaj aywaran Davidwan tincoj gagacho caycaj Adulam machayman. Filistea suldärucunaga pachacaraycaran Refaim pampacho. <sup>16</sup>Davidga caycaran pacacunancho. Chay öra juc röpa Filistea suldärucunaga caycaran Belencho. <sup>17</sup>Chay öra Davidga rimarcuran: «¡Belén marcapa puncun yaycunacho caycaj yacuta pillaraj macaycamanman upurcunäpaj!» nir.

<sup>18</sup>Chaura quimsaj mas baluryojcunaga Filistea runacuna pachacaraycashañman yaycuran. Belenman yaycunacho caycaj pösupita yacuta jorgurcur Davidta apararan. Chaura Davidga mana munaranchu upuyta. Chaypa ruquin TAYTA DIOSPAJ pampaman jicharan <sup>19</sup>«¡Upunätaga Tayta Diospis ama munachunchu!

¡Uporga yawarninta upojnömi caycä-man! Suldärucunaga wañuytapis mana mancharmi aywasha apamunanpaj,» nir. Chayno nirmi upuyta mana munarancho.

Chaytaga ruraran quimsa chunca-pita (30) quimsaj jinyu cajcunami.

<sup>20</sup>Joabpa wauguin Abisai caran quimsa chunca jinyucunapa mandajnin. Paymi juc cuticho quimsa pachac (300) runacunata tucsicuna lansawan wañuycachiran. Chaynöpami quimsa chunca cajcunapita mas rejsisha caran.

<sup>21</sup>Mas rispishash captinmi paycunapa mandajnin cananpaj churaran. Ichanga manami tincurancho quimsaj mas mijur caj suldärucunamanga.

<sup>22</sup>Cabseel runa Joiadapa wamran Benaía caran jinyu. Paymi achca cuti pillyacho fiyupa almiraypajcunata ruraran. Moab runa Arielpa ishcan wamrancunatapis wañuchiran. Juc cutichöpis rashtaycaptin yaycuran uchcuman. Chaycho liyunta wañuchiran. <sup>23</sup>Wañuchiran ishca y metru midyanno jatuncaray Egipto runatapis. Egipto runaga purej tilarpa bayëta pitucunanno racu tucsicuna lansayoj. Benaiaiga guerullawanmi ichiparan. Binsiyur lansanta guechurcur tucsiycuran. <sup>24</sup>Joiadapa wamran Benaiaiga chaynöpami quimsa chuncapita mas rispishash caran. <sup>25</sup>Imatapis chasquiran waquinpitaga masta. Ichanga manami tincurancho quimsaj mas mijur caj suldärucunamanga. Paytaga David churaran quiquinta täpaj suldärucunapa mandajnin cananpämi.

<sup>26</sup>Jinyucunaga caran:

Joabpa wauguin Asael,  
Belén runa Dodupa wamran Elhanán,

<sup>27</sup>Harod runa Samot,  
Palti runa Heles,

<sup>28</sup>Tecoa runa Iquespa wamran Ira,  
Anatot runa Abiezer,

<sup>29</sup>Husa runa Sibecai,  
Ahohi runa Ilai,

<sup>30</sup>Netofa runa Maharai,  
Netofa runa Baanapa wamran Heled,

<sup>31</sup>Benjamín particho caycaj Gabaa runa Ribaipa wamran Itai,  
Piratón runa Benaía,

<sup>32</sup>Gaas ragrapa yacu aywaj partipita Hidai,  
Arba runa Abiel,

<sup>33</sup>Bahurim runa Azmavet,  
Saalbón runa Eliab,

<sup>34</sup>Gizón runa Jasenpa wamrancuna,  
Arar runa Sagepa wamran Jonatán,

<sup>35</sup>Arar runa Sacarpa wamran Ahíam,  
Urpa wamran Elifal,

<sup>36</sup>Mequerat runa Hefer,  
Pelón runa Ahías,

<sup>37</sup>Carmel runa Hezrai,  
Esbaipa wamran Naarai,

<sup>38</sup>Natanpa wauguin Joel,  
Hagraipa wamran Mibhar,

<sup>39</sup>Amón runa Selec,  
Berot runa Naharai. Payga caran Sarviapa wamran Joabta pillyanpaj armancunata apäshej;

<sup>40</sup>Jatir runa Ira,  
Jatir runa Gareb,

<sup>41</sup>Het runa Urías,  
Ahlaipa wamran Zabad,

<sup>42</sup>Sizapa wamran Adina. Payga caran Rubén famillyapita miraj. Rubén famillyacunapa mandajnin caranpis. Paywan caran quimsa chunca runacuna;

<sup>43</sup>Maacapa wamran Hanán,  
Mitni runa Josafat,

<sup>44</sup>Astarot runa Uzías,  
Aroer runa Hotampa wamrancuna Samawan Jehiel,

<sup>45</sup>Simripa wamran Jediael,  
Jediaelpa wauguin Joha Tiz runa,

<sup>46</sup>Mahanaim runa Eliel,  
Elnaampa wamrancuna Jerebawan Josavía,

Moab runa Itma,  
<sup>47</sup>Soba runacuna Eliel, Obed,  
Jaasiel.

## Davidta yanapaj suldärucuna

**12** <sup>1</sup> Cisca wamran Saulpita gueshpir aywacusha David caycaptillanraj juc röpa jinyu runacuna guellicuran paywan iwal purinanpaj. Siclagman aywaran. <sup>2</sup>Chay pilliyay yachaj suldärucunaga caycaran lëcha jitacunancunawan. Paycunaga yacharan waracawan waracaytapis derëchu caj maquinwan ichoj caj maquinwanpis. Paycuna Benjamín tribupita caj Saulpa familyancuna caran:

<sup>3</sup> Gabaa runa Semapa wamrancuna Ahiezerwan Joás (Ahiezerga mandaj caran.);

Azmavetpa wamrancuna Jeziel, Pelet;

Anatot runacuna Beracá, Jehú;

<sup>4</sup> Gabaón runa Ismaías (Pay caran quimsa chunca jinyucunacho. Paymi caran mandajninpis.);

Gedera runacuna Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad;

<sup>5</sup> Eluzai; Jerimot; Bealías;

Semarías; Haruf runa Sefatías;

<sup>6</sup> Coré runacuna Elcana, Isfás, Azareel, Joezer, Jasobeam;

<sup>7</sup> Gedor runa Jerohampa wamrancuna Joelawan Zebadías.

<sup>8</sup> Gad familyacunapis waquenga Davidman aywacuran chunyaj pacunacho caycaptin. Chaycuna caran jinyu pilliyay yachacasha suldärucuna. Chapacuna escüdunwan, tucsicuna lansanwan-cama caycaran. Liyuncunanöraj ollgoj caranpis. Jircacunapispis lluychunöraj cörricoj.

<sup>9</sup> Rimir-punta paycunachöga caran Ezer, guepanman Obadías, guepanman Eliab,

<sup>10</sup> guepanman Mismana, guepanman Jeremías,

<sup>11</sup> guepanman Atai, guepanman Eliel,

<sup>12</sup> guepanman Johanán, guepanman Elzabad,

<sup>13</sup> guepanman Jeremías, guepanman Macbanai.

<sup>14</sup> Cada-ünunmi Gad familyla cajcunaga caran suldärucunapa mandajnin. Mas callpayoj cäga waranga runamanömi tincoj, waquinna pachac runamanno tincoj. <sup>15</sup>Paycunami tamya quilla gallariycaptin Jordán mayu fiyupa chayasha ragra junta aywaycaptin chimparan. Nircur mayu cantun pampacho inti yagamunan cajcho, inti yaganan cajcho tiyaycjunatapis gaticacharan.

<sup>16</sup> Benjaminwan Judá familyla runacunapis David pacaraycashan cajman guellicoj chayaran. <sup>17</sup>David tariparcur niran: «Nogawan alli cananchipaj yanapämänayquipaj shamusha captiquega llapan shongöpami nogawan goyänayquipaj jamachë. Ichanga ima juchatapis mana ruraycaptë engañamashpayqui chiquimajpa munayninman cachaycamänayquipaj guellicamuptiquega unay awilunchicunapa Tayta Diosnin castigashunqui.»

<sup>18</sup>Chayno niptin quimsa chunca jinyu suldärucunapa mandajnin Amasaiga Tayta Dios rimachiptin sinchipa niran:

«Gammanmi shamushcä David, Gamwan alli goyänapämi

shamushcä Isaipa wamran.

¡Gampis gamwan goyajcunapis jauca goyaycuchun!

Gamtaga Tayta Diosniquimi yanapaycäshunqui.»

Niptin Davidga jamachiran suldäruncunana cananpaj. Mandaj suldäruncunawan iwal mandaj cananpaj churaran.

<sup>19</sup>Manasés familyacunapis waquenga Davidman guellicuran. Chay öra Davidga Filistea runacunawan tacucarcur aywaycaran Saulta maganapaj. Rasunpaga David manami Filistea runacunata pilliyäshinmanchu caran. Filistea runacunapa mandajnin-cunami parlacuran Davidta «cuticuy»

ninanpaj. Paycunaga yarparan: «Noganchicunata wañurcärachimash-panchimi mandajnin Saulman cuticonga» nir. <sup>20</sup>Siclagcho David caycaptin Benjamín familylla guellicojcunaga caran: Adnas, Jozabad, Jediel, Micael, Jozabad, Eliú, Ziletai. Paycunaga caran Manasés familyllocho röpa-röpa runacunapa mandajnin. <sup>21</sup>Paycunami Davidta pilliyäshiran juc-lä marca-cunawan guërta captin. Paycunaga llapanpis caran pilliyay yachaj jinyu runacuna. Chaypitaga suldärucunapa mandajninna caran. <sup>22</sup>Waranllantawaranllanta Davidmanga suldärucuna yapacaycaran. Llapanga fiyupa aypallana ricacuran suldäruncuna.

#### Davidpa suldäruncuna

<sup>23</sup>Hebroncho David caycaptin, Tayta Dios nishanno Saulpa ruquin ray churananpaj guellicoj suldäruncunaga llapanpis carcaycaran pillyananpaj camaricushalla. Paycunaga caynömi caran:

- <sup>24</sup>Judá familylapita caj caran sojta waranga pusaj pachacnin (6,800) runacuna. Paycunaga carcaycaran lansanwan, pilliyar chapacuna escüduncunawan.
- <sup>25</sup>Simeón familylapita caj caran ganchis waranga juc pachacnin (7,100) runacuna. Paycunapis carcaycaran pillyananpaj camaricushalla.
- <sup>26</sup>Leví familylapita caj caran chuscu waranga sojta pachacnin (4,600). <sup>27</sup>Aarón familylapita caj caran quimsa waranga ganchis pachannin (3,700). Paycunapa mandajnin caycaran Joiada. <sup>28</sup>Sadocga caran mösu, jinyu pilliyandëru. Payga quiquin familylacunallawan caycaran ishcaj chunca ishcaj runacunawan (22).
- <sup>29</sup>Saúl caran Benjamín familylapita. Chay familylapita cajcunapis

quimsa waranga (3,000) suldärucuna Davidman guellicuran. Davidman manaraj guellicushancamaga Saultami mana cachaypa gatiraycaran.

- <sup>30</sup>Efraín familylapita caj caran ishcaj chunca waranga pusaj pachacnin (20,800) jinyu runacuna. Paycuna quiquin familylachöga caran pilliyayta yachaj rejsisha runacuna.
- <sup>31</sup>Pullan caj Manasés tribupita caj caran chunca pusaj waranga (18,000). Paycunatami cacharan Davidta ray churananpaj.
- <sup>32</sup>Isacar tribupita caran ishcaj pachac (200) mandajcuna. Paycunaga tantiyaj carmi Israelcuna imay imata rurananpäpis tantiyachej. Cada-ünun carcaycaran munaynincho caj runacunawan-cama.
- <sup>33</sup>Zabulón tribupita caj caran pichga chunca waranga (50,000) pillyananpaj camaricushalla, tucuy-niraj pillyanancunawan. Davidta mana cachaypa pilliyäshinanpaj carcaycaran.
- <sup>34</sup>Neftalí tribupita caj mandajcunalla caran waranga. Paycunawan suldäruncuna caycaran quimsa chunca ganchis waranga (37,000). Llapanpis carcaycaran lansanwan, chapacuna escüdunwan.
- <sup>35</sup>Dan tribupita caj caran ishcaj chunca pusaj waranga sojta pachac (28,600) suldärucuna.
- <sup>36</sup>Aser tribupita caj caran chuscu chunca waranga (40,000) pillyananpaj camaricushalla.
- <sup>37</sup>Jordanpa juc-lädupita cajcuna caran pachac ishcaj chuncan waranga (120,000). Chay runacunaga carcaycaran Rubén, Gad, pullan caj Manasés tribupita tucuy-niraj pillyanancunawan.

<sup>38</sup>Chay suldärucunaga pilyaman aywajno camaricushami aywaran Hebronman Davidta Israelcunara raynin cananpaj churaj. Chayno churananpämi Israel familyacunaga llapan juc shongulla mayna yarpaycaran. <sup>39</sup>Davidta ray churaycärir micur upur quimsa junaj Davidwan goyaran. Jinan Hebroncho tiyaj familyancunami llapanta camarisha caran. <sup>40</sup>Hebronpa sercancho tiyajcunapis Isacar, Zabulón, Nefalí familyacunapis micuyta apaparan. Aparan bürrucunawan, camëllucunawan, mülacunawan yuntacunawan garchachiypapis. Aparan llapan casta micuyta: jarinata, ñuspita rurasha llapshalla tantata, pásasta, binuta, asëtita, wäcata, uyshata. Llapantapis aparan puchoj puchojta. Israel runacunapäga fiyupa cushicuymi chay öra caran.

#### Diospa babulninta Jerusalemman apayta David yarpashan

**13** <sup>1</sup>David tapucuran comandanticunata, capitancunata, llapan mandajcunatawan. <sup>2</sup>Nircur llapan Israelcunata niran: «Gamcunapaj alli captenga, TAYTA DIOSNINCHI chayno camacächiptenga mana shamoj Israel marca-masinchicunaman cachata cachashun maycho caycashaanmanpis. Cachata cachashun circacunaman, Leví familyacuna siudänincunacho marcan-cunacho caycajcunamanpis cayman shamunanpaj <sup>3</sup>Diosninchipa babulninta cayman apacamunapaj. Saül mandashan wichanpita-pacha babulga gongacasha cacusha.» <sup>4</sup>Chayno niptin llapan runacuna «au allimi» niran. Chayno David nishanga llapanpaj amatar alli caran.

#### Diospa babulninta David witichishan

(2Sam. 6.1–11)

<sup>5</sup>Quiriat-jearimpita Diospa babulninta apananpaj David shuntachiran

Israelcunataga ushajpaj Egiptuwan linda tincoj Sihorpita-pacha Hamatman yaucunacama. <sup>6</sup>Nircur llapan Israelcunawan aywaran Judächo caycaj Baala nishan Quiriat-jearimman TAYTA DIOSPA babulninta apananpaj. Babulpa ñaupanchörämi Tayta Diosta mañacuna caran. Paypa jamananga caycaran querubín anjilcunapa chaupinchömi. <sup>7</sup>Mushoj carrëta-man Tayta Diospa babulninta churaran. Nircur Abinadabpa wasinpita apacuran. Tayta Diospa babulninta apaptin Uzawan Ahioaga ñaupanta aywaran. <sup>8</sup>Davidpis llapan Israelcunawan aywaran Tayta Diospa babulninta ñaupanta llapan callpanwan alabashpan, pinticachar arpacunata, arpano salteriota, panderëtacunata, latillucunata, trompëtacunata tucashpan. <sup>9</sup>Quidonpa ëranman chayar carrëta garachaycaj buyicuna tapricaran. Chaymi Uzaga Diospa babulniman ayparcuran tucnananpaj. <sup>10</sup>Chaura TAYTA DIOSGA rabyacurcuran. Chaymi jinan öra Uzata wañurachiran babulnin ñaupancho.

<sup>11</sup>Davidga fiyupa rabyaran Uzata TAYTA DIOS wañuchishanpita. Chaypitami chay pachata jutichaparan «Pérez-uz» nir. Canancamapis chayllami jutin. <sup>12</sup>Chay junaj Davidga Tayta Diosta manchacushpan niran: «¡Tayta Diospa babulninta wasëman manami apämanchu!» <sup>13</sup>Chaymi Davidpa siudäninman Tayta Diospa babulninta manana apayta munarannachu. Chaymi niran Obed-edompa wasillanman churananpaj. Chay runaga caran Gat runami. <sup>14</sup>Tayta Diospa babulnenga quimsa quilla cacuran Obed-edompa wasincho. TAYTA DIOSGA bindisyunta goran Obed-edomta llapan familyancunatawan. Ima-aycanmanpis bindisyunta churaran.<sup>5</sup>

<sup>9</sup>13.5 1Sam. 7.1–2. <sup>7</sup>13.6 Éxo. 25.18–22; 1Sam. 4.4; 2Sam. 6.2; 1Rey. 6.23–28; Sal. 80.1; Isa. 37.16; Eze. 1.26–28. <sup>5</sup>13.14 1Crón. 26.4–5.

**Davidman Hiram cachacushan***(2Sam. 5.11–12)*

**14** <sup>1</sup>Tiro nasyunpa raynin Hiram cachamuran ruqin-cunata Davidwan parlam. Paycunawan cachamuran albañilcunata, carpintë-rucunata. Apapämuran sedru guerucunata Davidpa palasyunta arupänapaj. <sup>2</sup>Chaura David tantiyacuriran Israelcunapa raynin cananpaj TAYTA DIOS rasunpa churashanta. Davidga tantiyacuran Israelcunata Tayta Dios cuyashpan payta mas alli yanapaycashanta.

**Davidpa waquin wamrancuna***(2Sam. 5.13–16; 1Crón. 3.5–9)*

<sup>3</sup>Jerusalencho David majachacaran mas juc warmicunawan. Paycunacho wamrancuna caran ollgupis warmipis. <sup>4</sup>Jerusalencho yurej ollgu wamrancuna caran: Samúa, Sobab, Natán, Salomón, <sup>5</sup>Ibhar, Elisúa, Elpelet, <sup>6</sup>Noga, Nefeg, Jafia, <sup>7</sup>Elisama, Eliada, Elifelet.

**Filistea runacunata****David binsishan***(2Sam. 5.17–25)*

<sup>8</sup>Davidta Israelcunapa raynin cananpaj churashanta mayaycur Filistea runacunaga ashej aywaran. Chayta mayaycur Davidpis paycunawan pillyaj aywaran. <sup>9</sup>Aywashpan Filistea runacunaga pachacuran Refaim ragracho. <sup>10</sup>Chaymi Davidga Tayta Diosta mañacur tapucuran: «¿Filistea runacunata magämanchu? Binsinapaj ¿yanapámanquichu?» nir.

Chaura TAYTA DIOSGA niran: «Ayway ari. Yanapáshayquimi binsinayquipaj.»

<sup>11</sup>Davidpis aywar chayaran Baal-perazimman. Chaychömi binsiran. Nircur niran: «Aypalla yacu imatapis apacojnömi Tayta Diosga

chiquimajcunapa chaupinpa päsänäpaj camacächisha.» Chaypitami pillyashan partita jutichaparan «Baal-perazim» nir. <sup>12</sup>Filistea runacunaga iduluncunata cachariycur gueshpiran. Chaura Davidnami rupachichiran.

<sup>13</sup>Filistea runacunaga Refaim pampaman yapay yaycuran asaltanapaj. <sup>14</sup>Chaymi Davidga Tayta Diosta yapay tapucuran.

Tayta Diosnami niran: «Ñaupanpaga ama yaycuychu. «Bálsamo» yöracuna caycashan cajman chayaycur guepanpa yaycuy. <sup>15</sup>Mayanquipämi yöracuna jananpa runa aywaycajtano. Chaura jinan öra pillyaj yaycunqui. Nogaga gamcunapa ñaupayquitami aywashaj Filistea runacunata wañuchinapaj.»

<sup>16</sup>Davidga Tayta Dios nishanno ruraran. Filistea suldürucunata wañuycärachiran Gabaonpita Gezercama.

<sup>17</sup>Chayno David rurashanga intëru nasyuncunaman mayacaran. TAYTA DIOSNAMI camacächiran Davidtaga llapan nasyun runacuna manchacunanpaj.

**Diospa babulninta****Jerusalemman David apashan***(2Sam. 6.12–23)*

**15** <sup>1</sup>Davidpa siudänin nishancho Davidga wasicunata rurachiran. Witichinalla tolduta ichichishan ruricho juc pachacho rurachiran Tayta Diospa babulninpäpis. <sup>2</sup>David niran: «TAYTA DIOSPA babulnintaga Leví familylacunallami apanga. TAYTA DIOSGA Leví familylacunatami acrasa babulninta apananpaj, paycunallami imaycamapis sirbenga.»<sup>t</sup>

<sup>3</sup>Nircur ushappaj Israel runacunata shuntachiran Jerusalencho rurachishanman Obed-Edompa wasinpita TAYTA DIOSPA babulninta apananpaj. <sup>4</sup>Aaronpita mirajcunatawan Leví

<sup>t</sup>15.2 Deut. 10.8.



famillyacunatapis shuntachiran.

<sup>5</sup>Coatpita mirajcuna shuntacaran pachac ishca chuncan (120). Paycuna famillyachöga mandaj caran Uriel.

<sup>6</sup>Meraripita mirajcuna shuntacaran ishca pachac ishca chuncan (220). Paycuna famillyachöga mandaj caran Asaías. <sup>7</sup>Gersonpita mirajcuna shuntacaran pachac quimsa chuncan (130). Paycuna famillyachöga mandaj caran Joel. <sup>8</sup>Elizafanpita mirajcuna shuntacaran ishca pachac (200). Paycuna famillyachöga mandaj caran Semaías.

<sup>9</sup>Hebronpita mirajcuna shuntacaran pusaj chunca (80). Paycuna famillyachöga mandaj caran Eliel. <sup>10</sup>Uzielpita mirajcuna shuntacaran pachac chunca ishcaynin (112). Paycuna famillyachöga mandaj caran Aminadab.

<sup>11</sup>Chaypita David acaran cüra Sadoctawan Abiatarta. Acaran Leví famillya caj Urielta, Asaiasta, Joelta, Elielta, Aminadabta. <sup>12</sup>Paycunata niran: «Gamcunaga Leví famillyacunacho mandajmi canqui. Llapan famillyayquicunawan mayllacuy lay nishanno. Nircur Israelpa TAYTA DIOSNINPA babulninta apanqui rurachipashäman. <sup>13</sup>Ñaupata gamcuna mana apäshimaptiquimi TAYTA DIOSNINCHËGA waquinninchita wañuchisha. Tayta Diosta mana tapucuranchichu imano rurapanaj cashantapis.»

<sup>14</sup>Chaura cüracunawan Leví famillyacunaga mayllacuran laynin nishanno TAYTA DIOSPA babulninta apananpaj. <sup>15</sup>Paycunaga apananpaj ishcan-lächo caycaj gueruncunapita matancacurcur. Chayno apananpämi TAYTA DIOSGA Moiesta niran.<sup>u</sup>

<sup>16</sup>Davidga waquin caj Leví famillyacunatapis niran paycuna famillyalacho Diosta alabajcunata acrananpaj, chay acrashancunalla Diospa babulninta apaptin arpano salteriocunata,

arpacunata, latillucunata tucaraycar cushicur aywananpaj. <sup>17</sup>Leví famillyacunaga tucananpaj acaran: Joelpa wamran Hemanta, Hemanpa famillyan Berequiaspa wamran Asafta, Meraripita mirajpa carullapaga famillyanraj caj Cusaiaspa wamran Etanta. <sup>18</sup>Yanapänanpäpis acaran unay caj famillyanpita carupana caj famillyacunatapis. Paycuna caran: Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu, Micnías, puntu täpajcunapis Obed-Edomwan Jeiel.

<sup>19</sup>Hemán, Asaf, Etán quimsan caycaran alabashpan runsi latilluta tucaj. <sup>20</sup>Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías, Benaía chararcaycaran arpano salteriota llanupa wagachir tucananpaj. <sup>21</sup>Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed-Edom, Jeiel, Azazías arpanwan carcaycaran alabayta gallaycärir llanulla wagachiypa tucananpaj. <sup>22</sup>Diospa babulninta apaj Leví famillyacunapa mandajnin Quenanías caran alli tantiyaj runa. Paymi mandaycaran imano alabanapäpis. <sup>23</sup>Diospa babulnin churarashan toldu puncuta täpajcuna caran Berequiaswan Elcana. <sup>24</sup>Cüracuna caran Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zacarías, Benaías, Eliezer. Paycunaga Tayta Diospa babulninpa ñaupanchu trompëtacunata tucaj caran. Obed-edomwan Jehiaspis caran babul churaraycasha toldu puncuta täpajcuna.

<sup>25</sup>Chaypita Davidwan Israel rispitädu mayur runacuna, batalluncunapa mandajnin cuna cushisha aywaran TAYTA DIOSPA babulninta Obed-edompa wasinpita apamunanpaj. <sup>26</sup>Leví famillyacuna babulta apaptin TAYTA DIOS yanapashanpitami ganchis buyitawan ganchis carnita sacrificisuyap pishtaran. <sup>27</sup>Davidga aywaycaran fiyupa cuyayllapaj linu röpan jatisha.

<sup>u</sup> 15.15 Éxo. 25.14.

Chaynöllá carcaycaran Diospa babulnin apaj Leví familyyacunapis, alabajcunapis, alabananpaj mandaj Quenaniaspis. Davidga aywaycaran linupita awasha efodnin jatisha. <sup>28</sup>Israelcunaga fiyupa cushicur gaparpashpanmi aparan TAYTA DIOSWAN parlar rurashan babulta, uyshapa wagranta, trompëta-cunata, latillucunata tucashpan, arpano salteriocunata, arpacunata tucashpan.

<sup>29</sup>TAYTA DIOSPA babulninta Davidpa siudäninman chayachiptin Saulpa wamran Micalga bentänapa watgaran. Ray Davidtaga ricaran cushisha pinticachaycajta. Chaymi Davidtaga shongullancho fiyupa jamurparan.

**16** <sup>1</sup>Tayta Diospa babulninta apar chayachiran churaränanpaj rurachishan tolduman. Nircorga Tayta Diospa ñaupancho rupachina sacrificisyucunata y alli goyaypita sacrificisyucunata rupachiran. <sup>2</sup>Nircur Davidga llapan runacunata TAYTA DIOSPA jutincho bindisyunta goran. <sup>3</sup>Israel familyyacunata lapanpami aypuran ollguta warmitapis juc tantata, pedäsu aychata, päsas tantatapis.

<sup>4</sup>Leví familyyacunata David churaran TAYTA DIOSPA babulnin churaraycashañ cajo mañacunapaj, agradësi-cunapaj, y TAYTA DIOSTA alabananpaj. <sup>5</sup>Paycunapa mandajnin caran Asaf. Guepanman caran Zacarías, chaypita Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed-edom, Jeiel. Paycunaga tucaj arpano salteriocunata arpano. Asaf tucaj latilluta. <sup>6</sup>Cüracunana Benaïawan Jahaziel tucaj trompëta-cunata. Lapanpis tucaj Tayta Diospa babulnin ñaupanchömi.

**Tayta Diosta agradësi-cur  
David alabashan**

(Sal. 96.1-13; 105.1-15; 106.1, 47-48)

<sup>7</sup>Chay junajllami Asaftawan alabäshejcunata Davidga niran TAYTA

DIOSTA agradësi-cur alabananpaj.

Caynömi alabaran:

<sup>8</sup>«¡TAYTA DIOSTA agradësi-cuy-llapa!  
¡Paypita willacuy!

Imata rurashantapis intëru  
marcacunaman willacuy.

<sup>9</sup>Alabansacunawan payta alabay.  
Almiraypajcunata rurashanta  
willacuy.

<sup>10</sup>«Tayta Dios rispitàdu cashanpita  
cushicuy.  
TAYTA DIOSTA ashejcunaga  
cushicuy-llapa.

<sup>11</sup>Munayniyoj TAYTA DIOSNINCHÏ-  
MAN guellicuy.

Imaypis paywan tincuyta ashiy.

<sup>12</sup>Fiyupa almiraypaj milagrucunata  
rurashanta yarpay.

Mandamintuncunata nishancu-  
natapis yarpay ari

<sup>13</sup>sirbejnin Israelpita mirar aywaj-  
cuna,  
acrashan Jacobpa wamrancuna.

<sup>14</sup>«TAYTA DIOSMI noganchipa Dios-  
ninchi.

Paypa maquinchömi caycan cay  
pachaga.

<sup>15</sup>Payga aunishanta imaypis yarpa-  
shami.

Waranga miray aywajcamapis  
manami gongashachu.

<sup>16</sup>Abrahamta aunishanta,<sup>v</sup>  
Isaacta aunishantapis yarpashami.<sup>w</sup>

<sup>17</sup>Jacobpäga camacächiran layno  
cananpaj;

Israelcunapána parlacushanga imay-  
camapis mana gongacänanpaj.

<sup>18</sup>Chaymi niran: «Canaán partitami  
goycushayquipaj gamcunapa  
partisyunniqui cananpaj.»<sup>x</sup>

<sup>19</sup>«Paycunaga caran wallcajllami.  
Chaychöga juc ishcaj jäpa runa-  
cunalla caran.

<sup>v</sup>16.16 Gén. 12.7; 17.8. <sup>w</sup>16.16 Gén. 26.3. <sup>x</sup>16.17-18 Gén. 28.13.

- <sup>20</sup> Paycunaga nasyunnin nasyun-  
ninmi puricoj.  
Juc raypa juc raypa maquin-  
manmi chayaj.
- <sup>21</sup> Chaypis Tayta Diosga manami  
munaranchu pī ñacachinanta-  
pis.  
Raycunatapis willaparan:
- <sup>22</sup> «Ama yatapaychu acrashä runa-  
cunataga.  
Profetäcunatapis ama ñacachiy-  
chu nir.»
- <sup>23</sup> «Cay pachacho tiyaj cäga llapay-  
qui TAYTA DIOSTA alabay.  
Salbacoj cashanta waran-waran  
willacuy.
- <sup>24</sup> Munayniyoj cashanta nasyuncu-  
naman willacuy.  
Fiyupa almiraypäta rurashan-  
cunatapis marcacunaman  
willacuy.
- <sup>25</sup> TAYTA DIOSGA munayniyojmi.  
Fiyupa rispitaspanchi alaba-  
shun.  
Payga dioscunapita mas fiyupa  
manchacunami.
- <sup>26</sup> Waquin marcacunapa diosnincu-  
naga manacajllami.  
TAYTA DIOSNINCHĪMI ichanga  
syëlutapis camasha.
- <sup>27</sup> Pay caycashanchöga fiyupami  
achicyan.  
Pay tiyashan cajchöga munay-  
ninpis fiyupa cushicuypis  
caycanmi.
- <sup>28</sup> «Llapan marcacho tiyajcuna  
TAYTA DIOS munayniyoj  
cashanta tantiyacuy-llapa.  
Payta aduray-llapa.
- <sup>29</sup> TAYTA DIOSTA rispitanapaj  
cashanno rispipay-llapa.  
Garayniqiuwan paypa ñaupan-  
man yacuy.

- Cuyayllapaj wasincho aduray.<sup>z</sup>
- <sup>30</sup> ¡Paypa ñaupanchöga cay pacha-  
cho cajcuna sicsicyachun!  
Paymi mundutaga sumaj tacya-  
chisha mana cuyucunanpaj.
- <sup>31</sup> ¡Syëlupis cay pachapis cushicu-  
chun!  
¡Intëru nasyuncunapäpis «TAYTA  
DIOSMI Raynenga» nichun!
- <sup>32</sup> ¡Lamar yacupis, chaycho caycaj-  
cunapis gaparpächun!  
¡Chacracunapis chaycho caycaj-  
cunapis cushicuchun!
- <sup>33</sup> ¡Munticho caj yöracunapis cushi-  
cuypita gaparpächun  
cay pachacho mandananpaj  
shamoj TAYTA DIOSPA ñaupan-  
cho!
- <sup>34</sup> «TAYTA DIOSNINCHĪTA agradësi-  
cuy amatar alli cashanpita.  
Payga imaycamapis chaynöllami  
cuyamanchi.»<sup>a</sup>
- <sup>35</sup> Llapayqui niy:  
¡Nogacunapa salbacoj Diosnë  
salbaycamay ari!  
¡Nasyuncunacho caycajtapis  
shuntamashpayqui jorgayca-  
may  
gamllata nogacuna agradësicu-  
näpaj,  
cushishana alabanäcunapaj!
- <sup>36</sup> ¡Israelcuna rispitaschan TAYTA  
DIOSGA  
imay-yajpis alabasha cachun!»  
Llapan runacunapis «Chayno  
cachun» niran. Nircorga TAYTA  
DIOSTA llapan alabaran.
- <sup>37</sup> Chaynömi Davidga numrashan  
runacunata churaran TAYTA DIOSPA  
babulnin ñaupancho caycänanpaj  
Asafta, paywan caycajcunata, paycu-  
nana waran-waran ima ruraycuna-  
tapis rurananpaj. <sup>38</sup> Obed-edomtapis  
sojta chunca (60) runacunatawan

<sup>y</sup> 16.21–22 Gén. 20.3–7. <sup>z</sup> 16.28–29 Sal. 29.1–2. <sup>a</sup> 16.34 2Crón. 5.13; 7.3; Esd. 3.11; Sal. 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1; Jer. 33.11.

churaran chaycho caycānanpaj. Jedutunpa wamran Obed-edomtawan Hosatana churaran puncta tapananpaj. <sup>39</sup>Sadocta paywan caj cūracunatapis niran TAYTA DIOSPA wasin Gabaoncho caycānanpaj. <sup>40</sup>Paycunata niran TAYTA DIOSPAJ rupachina caj altarcho tardipa tutapapis rupachina sacrificiyucunata ruparcaycāchinanpaj. TAYTA DIOS isquirbichishan laycho niycashanno rurananpāmi niran. <sup>41</sup>Paycunawan caycānanpaj churaran Hemanta, Jedutunta. Paycunatawan iwal alabananpaj jutinpa acrashan caj runacunatapis cacharan. Paycunata niran: «TAYTA DIOSTA agradēsicunqui. Payga imaycamapis chaynōllami cuyamanchi.» <sup>42</sup>Paycunaga tucaj trompētacunata, latillucunata, waquin tucanacunata Tayta Diospaj cantajcunawan iwal. Jedutunpa wamrancunatanana churaran punctu yaycurinata tapananpaj.

<sup>43</sup>Chaypitanaga llapan runacuna wasinman-cama aywacuran. Davidpis wasinman cuticuran familylancunata bindisyunta gonanpaj.<sup>b</sup>

**Davidta Tayta Dios aunishan**  
(2Sam. 7.1–29)

**17** <sup>1</sup>Palasyuncho tiyaycarna Davidga profēta Natanta niran: «Ricashayquinōpis nogapa wasēga alli sedru guerupitami. TAYTA DIOSPA babulnenga toldu rurillanchōmi caycan.»

<sup>2</sup>Chaura Natán niran: «Imatapis ruray gam yarpashayquino ari. Gamtaga Tayta Diosmi yanapaycāshunqui.»

<sup>3</sup>Chay chacayllami Natanta Tayta Dios niran: <sup>4</sup>«Away sirbimajnē Davidman. Noga nishāta cayno willanqui: «Manami gamchu rurapāmanquipaj tiyanā Templuta. <sup>5</sup>Israelcunata Egiptupita jorgamushā junajpita-pacha manami

goyashcāchu templucunachōga. Chaypa ruquenga purishcā tolducunallacho juc-lācho juc-lācho. <sup>6</sup>Juc Templuta sedru guerupita rurapāmananpāga imaypis manami nishcāchu mandananpaj churashā jueznincunatapis.» <sup>7</sup>Chaymi sirbimajnē Davidta ninqui, ima-aycāpāpis munayniyoj TAYTA DIOSMI nishunqui: «Gamtaga nogami jorgushcā jircacho uyshata michiycajta. Nircurmi churashcā acrashā Israelcunapa raynin canayquipaj. <sup>8</sup>Maypa aywaptiquipis yan'gashcāmi. Llapan chiquishojcunatapis ushajpāmi illgāchishcā. Nogami yanapashcā cay munducho caj munayniyojcanano rejsisha canayquipaj. <sup>9</sup>Acra-shā Israel runacunapāpis juc pachata camarishcā. Quiquinpachōna tiyananpaj churashcā. Chaychōga manami pipis rimapangachu. Fiyu runacunapis mananami ñaupatanōga ñacachengachu. <sup>10</sup>Chiquejcunaga ñacachiran juezcuna cashan wichanmi. Chiquishojcunataga nogami pengayman churashaj. Wamrayquicunapis ahcami canga. <sup>11</sup>Gam wañucuptiquega juc wamrayquitami ruquiqui ray cananpaj churashaj. <sup>12</sup>Paymi Templuta rurachipāmanganpaj. Paytami churashaj imaycamapis ray cananpaj. <sup>13</sup>Nogami cashaj taytan. Paynami canga wamrā. <sup>c</sup>Cuyapāshāmi. Saulta jitarishānōga manami jitarishānachu. <sup>14</sup>Chaypa ruquenga imaycamapis wasēcho, mandashācho caycānanpāmi camacāchishaj. Mandaj cayninpitapis manami imaypis llojshengapāchu.» »

**Tayta Diosta David mañacushan**  
(2Sam. 7.17–29)

<sup>15</sup>Natanga Davidta willaran imanōpis Tayta Dios musyachishanta.

<sup>16</sup>Chaura ray Davidga TAYTA DIOSPA ñaupanman yaycuycur niran:

«TAYTA DIOS, nogaga manacajllami cā. Familylancunapis manacajllami. ¿Imanōpataj chaynōcamaga

<sup>b</sup> 16.43 2Sam. 6.19–20. <sup>c</sup> 17.13 2Cor. 6.18; Heb. 1.5.

chayachimanqui? <sup>17</sup> ¡Jananmanpis aunimashcanqui shamoj watacuna-cho nogapita mirajcuna munayniyoj cananpaj! ¡Nogataga ricamashcanquipis fiyupa rispitàdu runatanömi TAYTA DIOS! <sup>18</sup> ¿Imatanataj mastaga nëmanpis sərbishojniquita rispitàdu cayman churaycämáptiquega? Gamga musyanquimi imano cashätapis. <sup>19</sup> TAYTA DIOS, cuyamashayquita musyachimänayquipämi llapanta munashayquino rurashcanqui. <sup>20</sup> TAYTA DIOS, gamga fiyupa munayniyojmi canqui. Gamnöga manami pipis canchu. Gampita mas juc diosga mananami canchu. Manami wiyashcäcunapischu juc dioscuna cashantaga. <sup>21</sup> Acrashayqui Israel nasyun runacunanaöga manami canchu. Paycunallatami cay pachachöga acrashcanqui. Tayta Dios, gammi salbashcanqui acrashayqui runacunana cananpaj. Nircorga munayniyoj cayman churashcanqui quiquincunapa maquinwan milagrucunata rurashpayqui. Egipupita jorgamushayqui runacunapa ñaupanpita gammi jitarishcanqui waquin nasyun runacunataga diosnincunatawan. <sup>22</sup> Gammi Israelcunataga acrashcanqui imaycamapis gamllapana cananpaj. TAYTA DIOS, gamllami Diosninpis canquipaj.

<sup>23</sup> «Cananga TAYTA DIOS, nogata y wamräcunata aunimashayquita ama gongaychu. Llapan nishayquita cumliycullay ari. <sup>24</sup> ¡Aunishayquega nishayquinölla camacaycuchun! ¡Gamga imaypis alabasha caycullay! Chaura runacunapis «Munayniyoj TAYTA DIOSMI Israelcunapa Diosnenga. Israelcunapaga paymi rasunpa Diosninnengami. ¡Nogapita mirajcunapis yanapaptiquega allimi goyanga! <sup>25</sup> Tayta Dios, gammi musyachimashcanqui nogapita mirajcuna

mana ushacänanpaj cashanta. Chaynöpami nogaga uywaynillayqui cashpäpis mañacamö. <sup>26</sup> TAYTA DIOS, gamga rasunpa Diosmi canqui. Nogatapis aunimashcanqui alli ricamänayquipaj. <sup>27</sup> Cananga bindisyuntami goshcanqui uywayniquipita mirajcunata. Chaynöpami paycunaga imaycamapis maquiquicho goyanga. Gammi TAYTA DIOS bindisyunta goshcanqui. Bindi-syunniquiwanni imaycamapis alli goyanga.»

### David pillyashancuna

(2Sam. 8.1–14)

**18** <sup>1</sup> Chaypita guepataga David pillyar binsiran Filistea runacunata. Nircur Gad siudäta marcantinta guechur charicurcuran. <sup>2</sup> Moab nasyun runacunatapis binsiran. Chaynöpami Davidpa munayninchöna ricacuran. Impuestutapis pägachiran. <sup>3</sup> Sobapa raynin Hadad-ezertapis David binsiran Hamatman aywaj nänicho. (Hadad-ezerga aywaycaran binsishan Éufrates mayu caj lädupa caj partita charicurcunanpaj.) <sup>4</sup> Paycunata Davidga guechuran waranga (1,000) carrëta; präsu chariran ganchis waranga (7,000) muntädu purejtana ishcaychunca warangata (20,000). Carrëta garchaj cawallucunatapis ancuncunata cuchur-ushaycuran. Pachac (100) carrëta garchananpaj cajllata cachaycuran.

<sup>5</sup> Chaypitaga Siria runacuna Damasco siudäpita chayaran Sobapa raynin Hadad-ezerta yanapänanpaj. Paycunatapis David binsir wañuy-cachiran ishcaychunca ishcaynin warangata (22,000). <sup>6</sup> Nircur Davidga Damasco siudäman suldärucunata churaran chay runacunata mandananpaj. Chaura Siria runacunaga Davidpa munayninchöna caycaran. Impuestutapis pägaranna. Chaynömi TAYTA

DIOSGA Davidta yanaparan maypa aywashanchöpis binsinanpaj.

<sup>7</sup>Davidga guechuran goripita charashan chapacuna escüduncunatapis Hadad-ezerpa mandaj suldäruncunapata. Nircur Jerusalemman apacuran.

<sup>8</sup>Hadad-ezerpa siudänincuna Tibhatcho, Cun siudächo aypalla runsin caycajtapis apacuran. Chay runsipitami Salomonga rurachiran jatuncaray yacu churacuna paylata, pilancucunata, Templucho cananpaj ima cajcunatapis.<sup>d</sup>

<sup>9</sup>Hamatpa raynin Toi mayaran Sobapa raynin Hadad-ezerpa suldäruncunata David binsishanta.

<sup>10</sup>Chaymi wamran Adoramwan apachiran goripita, guellaypita, runsipita rurasha cösacunata Davidwan alli ricanacunanpaj. «Hadad-ezertaga allichömi binsishcanqui» niran. Toipis Hadad-ezerwan contrami ricanacusha caran. <sup>11</sup>Binsishan nasyuncuna Edompita, Moabpita, Amonpita, Filisteapita, Amalecpita chasquishan guellayta goritaga TAYTA DIOSPÄMI ray David churaran. Toi apachishantapis Tayta Diospämi churaycuran.

<sup>12</sup>Chayno Sarviapa wamran Abisaispis Cachi Pampacho binsiran chunca pusajnin waranga (18,000) Edom runacunata.<sup>e</sup> <sup>13</sup>Nircur Davidga mandananpaj suldäruncunata churaran Edom nasyunman. Chaura llapan Edom runacunaga Davidpa munayni llanchöna caycaran. Maypapis aywapitin Davidtaga TAYTA DIOS yanapaj pï-maytapis binsinanpaj.

#### Davidpa mandaj suldäruncuna

(2Sam. 8.15–18; 20.23–26)

<sup>14</sup>Davidga llapan Israelcunapa raynin cashpan llapanta iwal alli arregluta ruraj. Pitapis mana chapajchu. <sup>15</sup>Llapan suldärucunapa mas mandajnin caran Sarviapa wamran

Joab. Ahiludpa wamran Josafatna caran raypa secretaryun. <sup>16</sup>Ahitobpa wamran Sadoc, Abiatarpa wamran Ahimelec caran cüracuna. Savsana caran acta isquirbej. <sup>17</sup>Joiadapa wamran Benaianami caran Ceret runacunapawan Pelet runacunapa mandajnin. Davidpa wamrancunana ñaupancho yanapaj.

#### Amón y Siria runacunata

##### David binsishan

(2Sam. 10.1–19)

**19** <sup>1</sup>Chaypita mas unayllataga wañuran Amón runacunapa raynin Nahas. Chaura ruquin quëdaran wamranna. <sup>2</sup>Davidga yarparan «Hanunpa papänin Nahaswanga allim ricanacurä. Nogapis wamranwan alli ricanacushaj» nir. Chayno yarparmi Davidga suldäruncunata cacharan Hanunta shogananpaj. Davidpa mandaj suldäruncuna Amón nasyunman chayaptin <sup>3</sup>Amoncho mandajcunaga mandajnin Hanunta niran: «Tayta, ¿gam yarpanquichu papäniqui wañushanpita shogashunallayquipaj suldäruncunata David cachamushanta? ¡Capas manami chaypächu canga! Shamusha canga nasyunta ricapacojmi, tumapacojmi nircur illgächimänanchipämi.»

<sup>4</sup>Chaura Hanunga niran: «Davidpa suldärucunata prësu charircur shaprantapis garaypa rutupay. Röpan-tapis siqui-patanpita uraman rogupariy.» Nishanno rurarcärrerga garguriran. <sup>5</sup>Suldäruncuna pasaypa pengaytucusha cutiycämushanta mayar Davidga runacunata cacharan shuyaj «Jericó marcallacho goyapëramuy shaprayqui wiñanancama. Chaypitaraj caymanga cutimunqui» nir.

<sup>6</sup>Chayno rurashanpita Davidta rabyachishanta tantiyaycurmi Amón runacunaga yarparan David shamur magaj

<sup>d</sup>18.8 1Rey. 7.40–47; 2Crón. 4.11–18. <sup>e</sup>18.12 Sal. 60.

aywananpaj cashanta. Chaymi guërrapaj carrëtacunata y cawallu muntacoj-cunata mincacunapaj quimsa chunca quimsan waranga (33,000) quílu yuraj guellayta Siria nasyunman apachiran. Chaymi mincayta pãganapaj waquinta aparan Mesopotamia läducho caycaj marcacunaman. Waquinta aparan Maaca läducho caycaj marcacunaman. Y waquintana aparan Soba läducho caycaj marcacunaman chaycho tiyaj runacunatapis mincacur pãganapaj. <sup>7</sup>Pãgapaj mincacuran Maaca rayta suldäruncunawan quimsa chunca ishcaynin warangata (32,000) pillyapaj carrëtantinta. Paycuna shamur wasincunata ichichiran Medebapa chimpancho. Amón runacunapaj siudänincunapita aywaran paycunawan tallucarcur Davidta maganapaj. <sup>8</sup>Chayta mayaycur Davidpis cacharan Joabta lllapan suldärucunatawan. <sup>9</sup>Amón runacunaga aywar siudãman yaucuna puncucho camaricuran pillyanapaj. Waquin caj ray shamojcunaga jircallacho carcaycaran. <sup>10</sup>Chaypita Joabga musyaran payman ishcan lädupita yaucunapaj cashanta. Chaura acrarán mas mijurnin Israel suldärucunata. Nircur camaricuran Siria runacunata ichipãnanpaj. <sup>11</sup>Nircorga waquin suldärucunata churaran wauguin Abisaipa munayninman Amón runacunata ichipãnanpaj. <sup>12</sup>Nircur niran: «Siria runacuna nogata binsimajnöna captenga shamunqui yanapãmãnayquipaj. Amón runacuna gamta binsishojnöna cashuptiquega shamushaj yanapãnapaj. <sup>13</sup>Ama manchacuychu. Tayta Diosninchipa acrashan marca-masinchi-raycu, nasyunninchi-raycu pillyashun mana manchacuypa. ¡TAYTA DIOSGA yarpa-shanta camacãchichun!»

<sup>14</sup>Joabga lllapan suldäruncunawan aywaran Siria runacunawan pillyaj. Chaura Siria runacunaga gueshpír aywacuran. <sup>15</sup>Amón runacunapis Siria

runacunaga gueshpëjta ricashpan Joabpa wauguin Abisaipita gueshpír siudãman yaucucaycãriran. Chaura Joabga Jerusalenman cuticuran.

<sup>16</sup>Israelcuna binsishanta tantiyacurir Siria runacunaga cachata cacharan waquin caj Siria runacuna Éufrates mayupa washa chimpancho caycaycuna shamunanpaj. Chaychöga mandaj caycaran Sofac. Payga caran Hadad-ezerpa mandaj suldärün. <sup>17</sup>Willacoj aywaycashanta Davidta willaran. Chaura Davidga lllapan Israelcunata shuntacurcur jinan öra aywaran. Jordán mayuta pãsariran. Chay runacuna cajman chayaycur pillyaran. Davidga suldäruncunata röpa-röpa raquiran Siria runacunawan pillyanapaj. Siria runacunapis paycunawan pillyaran. <sup>18</sup>Pillyaycashancho Siria runacunaga Israelcunapita gueshpíran. Davidga wañuycachiran chuscu chunca warangata (40,000) chaquipa cajta, carrëtacunawan cajta ganchis warangata (7,000). Siria suldärucunapa mandajnin Sofactapis wañuycachiran. <sup>19</sup>Hadad-ezerta yanapajcunaga Israelcuna binsiptin manana masga rimaparannachu. Israelcunawanga allillana goyaran. Israelcunapa munayninchöna caran. Chay junajpita-pacha Siria runacunaga fiyupana manchacuran Amón runacunata yanapayta.

#### Rabá siudäta David charishan

(2Sam. 12.26–31)

**20** <sup>1</sup>Juc cuticho usya quilla pãsariptin, raycuna jircacunaman llojshinan wichan Joabga achca suldärucunawan aywar Amón nasyunman yaucuran. Rabá siudäta curalacaycãriran. Nircorga yaucuycur lllapanta wañuchiran. Wasincunatapis ragállata cachaycuran. Davidga Jerusalenllacho caycaran. <sup>2</sup>Chaypitanami Rabá marcaman David aywaycur chay

marcapa rayninpa corönanta guechuran. Chay corönaga quimsa arröba goripita rurasha y cuyayllapaj runicunawan adurnashami caran. Chay corönatami Davidtana jatiparan. Rabá marcapi-tagata achcatami ima-aycatapis bälej cajta David apacuran. <sup>3</sup>Chay siudächo cawaycar quëdaj runacunatana apaycur aruchiran jächawan rusadörawan gueru roguyocho, picucunawan ojtiyocho. Amón nasyunpa llapan siudänincunacho caj runacunatapis chaynöllami ruraran. Nircur Davidga llapan suldäruncunawan Jerusalemman cutiran.

### Jatusaj runacunawan pillya cashan

(2Sam. 21.18–20)

<sup>4</sup>Yapay Filistea runacunawan Gezercho pillyaran. Chay öra Husat runa Sibe-cai wañuycachiran jatuncaray runapa wamran Sipaita. Chaynöpami Filistea runacunataga munayninchöna chararan. <sup>5</sup>Yapaypis Filistea runacunawan pillya captin Jairpa wamran Elhanán wañuycachiran Lahmita. Lahmiga caran Gat runa Goliatpa wauguin. Tucsicuna lansanpis caran tilarpa bayëta pitucunannöräj.<sup>8</sup>

<sup>6</sup>Yapaypis Gatcho pillya caran. Chaycho juc runa caran jatuncaray. Dëdun caran ishcaj chunca chuscun (24). Dëduncunaga cada maquincho y chaquincunachöpis sojta-cama caran. Chaypis caran jatun runacuna casta. <sup>7</sup>Chay runaga Israelcunata manacajman churaran. Paytaga wañuycachiran Davidpa wauguin Simeapa wamran Jonatán. <sup>8</sup>Chay jatusaj runacunaga caran Gat runa Refa castami. Chay runacunataga Davidmi suldäruncunawan wañuchiran.

### Runacunata David sinsuchishan

(2Sam. 24.1–17)

**21** <sup>1</sup>Israelcunapa contran Satanás<sup>h</sup> jatariran. Chaymi Davidta shacyächiran Israelcunata

sinsunanpaj. <sup>2</sup>Chaura Davidga Joabta waquin mandajcunatawan niran: «Aywar sinsumunqui llapan Israelcunata Beersebapita gallaycur Dancama. Mana juctapis cachaypa sinsumunqui ayca runacuna cashantapis musyanäpaj.»

<sup>3</sup>Joabga niran: «TAYTA DIOSGA runacunata yapacächichun canan caycashanpita pachac (100) cutipa masta. Tayta ray ¿manachu llapanpis gamta sirbishojcunalla caycho tiyajcunaga? ¿Imanirtaj sinsuyta yarpashcanqui tayta? ¿Imapätaj juchata aparicachishun Israelcunata?»

<sup>4</sup>Chaypis Joabga ray David mandashantami cumliran. Chaymi Joabga ray cajpita aywar purimuran intëru Israelcuna tiyashanpa. Sinsuyta ushaycur cutiran Jerusalemman. <sup>5</sup>Joabga sinsumushanta ray Davidta willaran. Israelcunacho caran juc millun pachac warangan (1,100,000) pillyapaj alli cajlla; Judächöna chuscu pachac ganchis chuncan waranga (470,000). <sup>6</sup>Ray mandashanga manami allichu caran Joabpaj. Chaymi manana sinsurannachu Leví castatawan Benjamín castataga.

<sup>7</sup>David sinsuchishanga Tayta Diospäpis mana allimi caran. Chaypitami Israelcunata castigaran. <sup>8</sup>Chaura Davidga juchata rurashanta tantiyacurir Tayta Diosta mañacuran: «Fiyupa juchatami rurashcä sinsucherga. Cananga perdonaycallamay ari Tayta Dios. Mana tantiyaj upanömi rurashcä» nir.

<sup>9</sup>Chaura TAYTA DIOSGA David tapucunan Gadta niran: <sup>10</sup>«Ayway David cajman. Quimsa castapa castiganäpaj yarpaycashata willanqui. Payga acrachun maygantapis munashan cajta.»

<sup>11</sup>Chaymi Gadga Davidman aywaycur niran: «¿Maygantataj munanqui?»

<sup>12</sup>¿quimsa wata muchuy canantachu?

<sup>8</sup>20.5 1Sam. 17.4–7. <sup>h</sup>21.1 Job 1.6; Zac. 3.1; Apoc. 12.10.



¿chiquishojcuna quimsa quilla wañuchishunayquipaj gaticachashunayquitachu? ¿Quimsa junaj fiyu gueshyata TAYTA DIOS yurichimunantachu? Chauraga Tayta Diospa anjilninmi intëru Israelcho runata gueshyawan wañuchenga. Canan sumaj yarpachacurir willamay, nogapis cachamajta willanäpaj.»

<sup>13</sup>Chaura Davidga Gadta niran: «Cananga manami ima niytapis camäpacöchu. Mas alli canman TAYTA DIOS munashanno castigamaptinmi. Payga fiyupa cuyapäcojmi. Manami munächu runacunapa maquincho ñacaytaga.»

<sup>14</sup>Chaura TAYTA DIOSGA fiyu gueshyata yurichiran intëru Israelcho. Israelcuna wañuran ganchis chunca waranga (70,000). <sup>15</sup>Juc anjilta TAYTA DIOS cachamuran Jerusalencho tiyajcunata wañuchinanpaj. Anjil wañuycächejta ricar TAYTA DIOS fiyupa pësuran. Chaymi wañuycächej anjilta niran: «¡Amana mastaga wañuchiynachu!»

Chay öra Tayta Diospa anjilnenga caycanan Jebús runa Ornanpa rigü eran janancho. <sup>16</sup>Janajpa ricchacurishancho David ricäbiran TAYTA DIOSPA anjilnin sablin aptasha caycämojta. Sablintana Jerusalenman togriraycanan. Chaura Davidwan rispitädu auquincuna gachga röpan jatisha gongurpacur umpuran urcunpispampaman töpanancama.

<sup>17</sup>Davidga Tayta Diosta niran: «¡Nogachaj runacunata sinsuchishcä! ¡Nogami juchayöga cä! Runacunaga manami imatapis rurashachu. TAYTA DIOS, castiguga chayamächun nogata, familyläcunata ari. Acrashayqui runacunataga ama wañuchiychu.»

#### Altarta David rurashan

(2Sam. 24.18–25)

<sup>18</sup>Chaura TAYTA DIOSPA anjilnenga Gadta yapay niran: «Jebús runa Ornán

riguta ëraycashaan ëracho TAYTA DIOSPAJ altarta David rurachun.» <sup>19</sup>Diospa jutincho Gad willashanno Davidga aywar TAYTA DIOSPAJ altarta ruraran. <sup>20</sup>Ornán riguta ëraycashaancho ticraycur ricäbiran Diospa anjilninta. Wamrancunaga chuscun pacacaycäbiran. <sup>21</sup>Chaypitaga David chayaran Ornán caycashaan cajman. Ricäbir Ornanga riguta ëraycashaancho cachariycur tariparan. Nircur ray Davidpa ñaupnanman umpuran rispitashpan.

<sup>22</sup>Chaura Davidga Ornanta niran: «Riguta ëraycashaayqui chacrayquita ranticaycamay TAYTA DIOSPAJ altarta rurapäpaj. Ayca cüestaptinpis risyuntami pägashayqui. Chayno ruraptërämi fiyu gueshyaga noganchipita illganga.»

<sup>23</sup>Chaura Ornán niran: «Chacraga caycanmi tayta. Ruray ari. Rupachina sacrificisyupaj törucunatapis goycushayqui, rigü ëracuna guerucunatana yantapaj, rigutapis ofrendapaj. ¡Chaycunataga gamtami goycö tayta!»

<sup>24</sup>Niptin ray Davidga niran: «Grasyas tayta. Allichari canman. Ichanga llapantapis rantiypami ranticamanqui risyuncho. TAYTA DIOSPAJ sacrificisyuta churanäpaga manami guechömanchu. Dibaldilla tarishätapis manami rupachina sacrificisyupaj rupachömanchu.»

<sup>25</sup>Chaynömi Davidga chay partita Ornanpita rantiran sojta pachac (600) gori guellaywan. <sup>26</sup>Nircur chaychömi TAYTA DIOSPAJ altarta ruraran. Chaychömi rupachina sacrificisyucunata y alli goyaypita sacrificisyucunata rupachiran. Nircur TAYTA DIOSTA mañacuran. Chaura Tayta Diosna alli chasquirsyëlupita ninata altarman cachamuran. <sup>27</sup>TAYTA DIOSGA anjilninta niran sablinta churaränanman cutichinanpaj.

#### Templuta aruchinanpaj acrashan

<sup>28</sup>Chay öra Jebús runa Ornán riguta ëracunan cajcho David mañacushanta

TAYTA DIOS wiyasha captin chaycho uywacunata pishtarcur rupachiran.

<sup>29</sup>Chay wichanga TAYTA DIOSPAJ Moisés tolduta chunyajcho rurashanpis, rupachina sacrificisyucunata rupa-chinanpaj rurashan altarpis Gabaonllachöraj caycaran. <sup>30</sup>TAYTA DIOSPA anjilnin sablin aptasha caycajta ricaycur Davidga fiyupa mancharisha caycaran. Chaymi Tayta Diosta tapucoj Gabaonman mana aywarannachu.

**22** <sup>1</sup>Chaymi David niran: «Caychömi arucanga TAYTA DIOSPA Templun, Israelcuna imatapis Tayta Diospaj rupachinan altarpis.»

### Templuta aruchinanpaj camaricushan

<sup>2</sup>Chaypita, ray Davidga niran Israelman guellicoj runacuna shuntacämunanpaj. Nircur waquinta churaran Diospa Templunta aruchinanpaj, rumita paquircur-paquircur llagllananpaj. <sup>3</sup>Waquintana fyerruta jundichir aypalla läbusta, bisagracunata puncucunata rurananpaj. Runsitapis aypallata jundichiran. <sup>4</sup>Sedru guerupis mana yupaytapis atipaypaj aypallacaran. Sedru guerutaga apamuran Sidoncho Tirocho tiyaj runacuna.

<sup>5</sup>Davidga yarpaynillancho niran: «Wamrä Salomonga wamrallarämi. TAYTA DIOSPA Templonga jatunca-raymi canan, cay pachacho cajcunapitaga mas cuyayllapaj, may-chaychöpis chay templupaj parlananpaj. Chaymi llapantapis camarishallatana cachapashaj.»

Chaynöpami Davidga manaraj wañucur llapantapis aypallata camariran. <sup>6</sup>Nircur wamran Salomonta niran Israelcuna rispitanan TAYTA DIOSPA Templunta aruchinanpaj. <sup>7</sup>Salomonta niran: «Iju, nogami yarparä rispitanashä TAYTA DIOSPA Templunta aruchiytami. <sup>8</sup>Ichanga TAYTA DIOS nimiran:

«Gamga aypalla runatami wañuchishcanqui. Guërrachöpis achca cutimi cashcanqui. Chaynöpami gamga templuta mana aruchipämanquipächu.

<sup>9</sup>Wamrayquimi cangapaj piwanpis mana pillaypa alli goyäcoj. Nogami camacächishäpaj llapan chiquejcupapis payta manana rimapananpaj. Chaymi jutinpis canga Salomón. Pay cawashan wichanga Israel runacuna allillami goyäcongapaj pï-may runacunawanpis mana pillaypa. <sup>10</sup>Paymi Templuta aruchipämanga. Paymi canga wamrä. Noganami cashaj taytan. Paypita mirar aywajlla imaycamapis Israelcho ray cananpämi churashaj.»<sup>i</sup> <sup>11</sup>Cananga iju, TAYTA DIOS yanapaycushunqui Templunta aruchinayquipaj aunimashanno.

<sup>12</sup>Israelpa raynin cayta gallaycur TAYTA DIOSPA layninta cumlinayquipaj quiquin TAYTA DIOS yanapaycushunqui yachaj, tantiyaj canayquipäpis. <sup>13</sup>Israel runacuna cumlinanpaj Moiesta TAYTA DIOS nishan laycunata llapanta cumlerga llapanchöpis allimi goyanqui. Ama guellanaychu ni manchacuypischu.<sup>j</sup> <sup>14</sup>Ricashayquönöpis nogaga ñacarmi camarishcä TAYTA DIOSPA Templunpaj. Shuntashcä quimsa millun quimsa pachacnin waranga (3,300,000) quilu gorita, quimsa chunca quimsa millunnin (33,000,000) quilu yuraj guellayta, runsita, fyërrutapis pësayta mana atipaypäta. Camarishcä guerutawan rumitapis. Chaycuna pishejmanga gamna yapachinqui. <sup>15</sup>Chaynöpis maquiquichömi caycan rumi llagllajcuna, albañilcuna, carpintërucuna y ima aruytapis alli yachaj runacuna. <sup>16</sup>Paycunami goripita, guellaypita, runsipita y fyërrupita ima-ayca adur-nucunatapis rurayta yachan. TAYTA DIOSNINCHI yanapaycäshuptiquega jucllana aruchir gallaycachi.»

<sup>i</sup>22.7-10 2Sam. 7.1-16; 1Crón. 17.1-14. <sup>j</sup>22.13 Jos. 1.6-9.

<sup>17</sup>Chaypita Israelcunapa llapan mandajninacunata Davidga niran wamran Salomonta ima ruraycunachöpis mandäshinanpaj. <sup>18</sup>Mandajcunataga niran: «TAYTA DIOSNINCHËGA gamcunawanmi imaypis caycasha. Paymi interupita llapan chiquishojcunatapis jamachisha alli goyänayquipaj. Cay particho tiyajcunataga paymi munaynëman llapanta churamusha. Chay runacunaga TAYTA DIOSPANAMI, acrashan Israelcunapa munayninchö-nami caycan. <sup>19</sup>Chaymi cananga TAYTA DIOS munashanno llapaniqui aruy. Paypa wasinta juclla arunayquipaj camaricuy-llapa. Templunta aruyta ushacyärerga chaymanna witichiniqui TAYTA DIOSPA babulninta, rispitädu cösacunatapis.»

**Leví runacuna imata  
rurananpäpis cashan**

**23** <sup>1</sup>Davidga pasaypa auquinna cashpanmi wamran Salomonta Israelcunapa raynin cananpaj churaran.<sup>k</sup> <sup>2</sup>David shuntachiran Israelcunapa mandajninacunata, cüracunata, Leví tribu runacunata. <sup>3</sup>Nircur Leví tribu cajtaga quimsa chunca wata-yojpita janaman cajta yuparan. Ollgu cajllata yupaptin caran quimsa chunca pusajnin waranga (38,000). <sup>4</sup>Paycunapitanami ishca chunca chuscun warangata (24,000) churaran Templuta aruchinanpaj, sojta warangata (6,000) gobernador cananpaj, juez cananpaj. <sup>5</sup>Chuscu warangata (4,000) churaran puncuta täpananpaj. Yapay chuscu waranga (4,000) cajtana churaran tucashpan TAYTA DIOSTA alabananpaj. Alabar tucananpaj Davidga rurachisha caran achca arpata, arpa-niraj saluertapis tucuyta. <sup>6</sup>David raquiran shuynicama Levípa wamrancunapita miraj caj famillyacunata Gersonpita cajta, Coatpita cajta, Meraripita cajta.

<sup>7</sup>Gersonpa wamran caran Laadanwan Simei. <sup>8</sup>Laadanpa wamran caran quimsa: Jehiel mayur, Zetam, Joel. <sup>9</sup>Simeipa wamranpis caran quimsa: Selomit, Haziël, Harán. Laadán castacunataga paycunami mandaran. <sup>10</sup>Simeipa wamrancuna caran chuscu: Jahat, Ziza, Jesús, Bería. <sup>11</sup>Guechpa caran Jahat, shullcanna Ziza. Jeuspawan Beriapa wamrancuna mana caranchu achcaga. Chaymi paycunataga ishanta juc famillyatanölla yuparan. Ishcan famillyata churaran juc famillyanölla arunanpaj.

<sup>12</sup>Coatpa wamrancuna caran chuscu: Amram, Izhar, Hebrón, Uziel. <sup>13</sup>Amrampa wamrancuna caran Aaronwan Moisés. Tayta Diosmi acrarán Aarontaga rispitädu cajcho TAYTA DIOSTA sirbinanpaj, insinsuta saumachinanpaj, Tayta Diospa jutinchö bindisyunta runacunata imaycmapis gonanpaj. Chay ruraycunataga Aaronwan wamrancunalla imaycmapis rurananpaj casha.<sup>l</sup> <sup>14</sup>Tayta Diosta sirbej Moiestapis paypita mirajcunatapis Leví tribullaman jucllacharan.

<sup>15</sup>Moisespa wamrancuna caran Gersonwan Eliezer. <sup>16</sup>Gersonpa guechpa wamran caran Sebul. <sup>17</sup>Eliezerpa guechpa wamran caran Rehabías. Chaypitaga manana wamran carannachu. Rehabiaspa ichanga aypalla wamrancuna caran. <sup>18</sup>Izharpa guechpa wamran caran Selomit. <sup>19</sup>Hebronpa wamrancuna caran: guechpa caj Jerafías, chaypita Amariás, chaypita Jahaziël, chaypita Jecamán. <sup>20</sup>Uzielpa wamrancuna caran guechpa caj Micaías, chaypita Isías.

<sup>21</sup>Meraripa wamrancuna caran: Mahliwan Musi. Mahlipa wamrancuna caran Eleazarwan Cis. <sup>22</sup>Eleazar wañuran ollgu wamran manaraj captin. Paypaga wamrancuna caran

<sup>k</sup>23.1 1Rey. 1.1–40. <sup>l</sup>23.13 Éxo. 28.1.

warmilla. Chay wamrancuna majachacaran tiyun Cisca wamrancunawan.<sup>23</sup> Musipa wamrancuna caran quimsa: Mahli, Edar, Jeremot.

<sup>24</sup>Chaycunami caran Levipita miraj famillyancuna. Ayca famillyapis cashanpitami sinsuchöga famillyancho mandajcuna jutimpa-cama apuntaraycaran. Chaycunaga caran ishcaychunca (20) watayojpita janaman cajlla. Paycunaga llapanpis TAYTA DIOSPA Templuncho arunanpämi carcaycaran.

<sup>25</sup>Davidga nisha caran: «TAYTA DIOSMI acrashan Israelcuna allilla goyānanpaj camacächisha. Quiquin Tayta Dios imaycamapis tiyananpämi acrascha Jerusalem. <sup>26</sup>Chaymi Leví runacunaga Tayta Diosta rispitanata Tolduta y Tolducho caj cōsacunatapis manana maymanpis apanganachu.»<sup>m</sup>

<sup>27</sup>Chaynömi ushanancho David nishanno Leví runacunataga sinsur yuparan ishcaychunca (20) watayojpita janaman cajta. <sup>28</sup>Paycunaga carcaycaran Aaronpita mirar aywaj cüracuna nishanta rurananpaj, TAYTA DIOSPA Templuncho rurāshinanpaj y ricāshinanpaj. Paycunapa cuentancaycaran sawancho, Templucho caycaj cuartucuna, imatapis limyuyächicuna cajcunapis. Waquin ima ruraycunapis Templucho cāga paycunapa cuentanchömi caycaran. <sup>29</sup>Paycuna carcaycaran Tayta Diospa ñaupanman filayllanpa tantata churananpaj, alli caj jarina ofrendata garanapanaj, lebadüraynaj llapsha tantata churananpaj, sartinwan ancayllapa rurashan ofrendata churananpaj. Paycunami caycaran mäsata camarinanpaj, imatapis tupunanpaj, pësanapanaj. <sup>30</sup>Paycunaga tutapa tardipa waran-waran rispitàdu Templucho carcaycaj TAYTA DIOSTA agradësicunapanaj y alabanapanaj, <sup>31</sup>Säbadu jamay junajcho, llullu quilla fistacho y jatun

fistacunachöpis paycunami TAYTA DIOSPAJ rupachina sacrificiyucunata rupachinanpaj cüracunata yanapaj. Cada fistapaj aycajtapis nistashanman-tupumi paycunaga TAYTA DIOSPA ñaupancho cüracunata yanaparan. <sup>32</sup>Paycunaga ricaycaran Tincuna Toldutawan mas rispitàdu cajtami. Templucho llapantapis ruraran Aaronpita aywaraj cüracunapa maquincho carmi.<sup>n</sup>

### Cüracuna imata rurananpäpis

**24** <sup>1</sup>Aaronpa wamrancuna caran Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar. <sup>2</sup>Manaraj papänin wañuptinmi wañuran Nadabwan Abiüga<sup>o</sup> wamrancunapis manaraj captillan. Chaymi Eleazarwan Itamarllana cüra caran.

<sup>3</sup>Eleazarpita miraj Sadocwan Itarpita miraj Ahimelec yanapartin Davidga imata rurananpäpis turnun cananpaj paycuna famillyata raquiparan.

<sup>4</sup>Raquipar musyaran Eleazarpita miraj cāga Itarpita miraj cajpita ollgu cajcuna mas achca cashanta. Chaura Eleazarpita miraj famillyapaga chunca sojta (16) mandajcuna caran; Itarpita miraj famillyapana pusaj. <sup>5</sup>Turnun cananpäga jucninta-jucnintapis surtita jitaypa churanan. Eleazarpita miraj cajcho, Itarpita miraj cajchöpis caycaran Templucho arojcuna y mas rispitàducho arojcunapis. <sup>6</sup>Levipita miraj Natanaelpa wamran Semaías jutiyojnami papilman isquirbiran llapanpa jutincunata raypa ñaupancho, mandajcunapa ñaupancho, Sadoc cürapa, Abiatar cürapa wamran Ahimelec cürapa, cüracunapa mandaj caj famillyancunapa, Leví famillyacunapa ñaupancho. Turnun cananpäga surtipami ruraran. Chaura ishcaj turnu caran Eleazarpita miraj cajpaj. Juc turnu caran Itarpita miraj cajpaj.

<sup>7-18</sup>Surtita jitaptin gatinayllanpa surti llojshiran gallaycunapanita ishcaychunca

<sup>m</sup> 23.26 Deut. 10.8. <sup>n</sup> 23.28-32 Núm. 3.5-9. <sup>o</sup> 24.2 Lev. 10.1-2.

chuscucama (24): Rimëru llojshiran Joiarib, chaypita Jedaías, Harim, Seorim, Malquías, Mijamín, Cos, Abías, Jesúa, Secanías, Elíasib, Jaquím, Hupa, Jesebeab, Bilga, Imer, Hezir, Afses, Petaías, Hezequiel, Jaquín, Gamul, Delaía, Maazías.

<sup>19</sup>Chaynömi raquipänacuran turnuypa TAYTA DIOSPA Templuncho imachöpis arunanpaj. Templucho chayno arunanpämi Israelcunapa TAYTA DIOSNENGA Aaronta niran.

<sup>20</sup>Leví familya waquenga caycunami caran: Amrampita miraj Subael, Subaelpita miraj Jehedías, <sup>21</sup>Rehebiaspa mayur caj wamran Isías, <sup>22</sup>Izharpa wamran Selomot, Selomitpita miraj Jahat; <sup>23</sup>Hebronpita miraj cajcuna mayur Jerías, chaypita Amarías, chaypita Jahaziel, chaypita Jecamán. <sup>24</sup>Chayno caycaran Uzielpa wamran Micaía, Micaiapa wamran Samir, <sup>25</sup>Micaiapa wauguin Isías, Isiaspa wamran Zacarías. <sup>26</sup>Merari-pa wamrancuna caycaran Mahli, Musi. Jaaziaspa wamrancunapis caycaran. Chaypis caran Meraripita miraj caj familyalla. <sup>27</sup>Meraripita miraj wamran Jaaziaspa wamrancuna caycaran Soham, Zacur, Ibri. <sup>28</sup>Mahlipa wamran caycaran Eleazarwan Cis. Eleazarpaga wamran manami caranchu. <sup>29</sup>Cispa wamran caran Jerahmeel. <sup>30</sup>Musipa wamrancuna caycaran Mahli, Edar, Jeremot.

Paycunapis caycaran Levipita miraj familyacunallami. <sup>31</sup>Paycunapis surtita jitaypami churanacuran imachöpis arunanpaj cada familyacho mandaj cajcunapis, shullca cajcunapis. Aaronpita miraj caj familyancunanömi paycunapis raquipänacuran ray Davidpa, Sadocpa, Ahimelecpa, cüracunapa mandajninacunapa, Leví-masincunapa ñaupancho.

### Alabajcuna tucajuna imata rurananpäpis

**25** <sup>1</sup>Chaypita Davidga waquin mandajcunawan acran Asafpa, Hemanpa, Jedutunpa wamrancunata. Paycunaga arpata,

arpano salteriocunata, latillucunata tucaptin Tayta Dios imata tantiyachishantapis willacoj. Chay runacunapa jutincuna shuyni-cama apuntaraycaran:

<sup>2</sup>Asafpa wamrancuna caj: Jacur, José, Netanías, Asarela. Paycunapa mandajnenga caran papänin Asaf. Payga ray tapucuptin Tayta Dios imata nishantapis willanyaj.

<sup>3</sup>Jedutunpa sojta wamrancuna caycaran: Gedalías, Zeri, Jesaías, Simeí, Hasabías, Matatías. Paycunapa mandajnenga caran papänin Jedutún. Paymi arpata tucapallapa cantashpan Tayta Diosta willacuyninta willacoj. Chaynöpami TAYTA DIOSTA agradësi-coj, alabaja.

<sup>4</sup>Hemanpa wamrancuna caran: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti-ezer, Josbecaza, Maloti, Hotir Mahaziot. <sup>5</sup>Paycunaga llapanpis caran Hemanpa wamrallan. Hemanga rayta willaj Dios tantiya-chishanta. Hemanpaga Tayta Dios yanapaptinmi wamran caran chunca chuscu (14) ollgu, quimsa warmi.

<sup>6</sup>Wamrancunata Templucho alabaptin papäninmi yachachej latillucunata, arpata, arpano salteriota imano tucananpäpis.

Asaf, Jedutún, Hemán carcaycaran ray nishanta ruraj. <sup>7</sup>Tucayta sumaj yachajcunawan TAYTA DIOSTA alabar cantayta yachajcuna llapanga caran ishca pachac pusaj chunca pusajninwan (288).

<sup>8</sup>Chaura surtiyaypa raquinacuran imay öra cada-ünun Templucho tucananpäpis. Surti llojshishanga llojshishami caran mayurpäpis shullcapäpis, chayraj yachacuycajpäpis u yachajpäpis.

<sup>9-31</sup>Surtiyaptin cada-ünunpaj turnun llojshiran imay öra tucananpäpis. Chaymi gallaycunapita ishca chunca chuscu (24) turnucama

gatinayllanpa tucananpaj mandajnin-cunapa jutin cayno caran:

José, Gedalías, Zacur, Izri, Netanías, Buquías, Jesarela, Jesahías, Matanías, Simei, Azareel, Hasabías, Subael, Matatías, Jeremot, Hananías, Josbecasa, Hanani, Maloti, Eliata, Hotir, Gidalti, Mahaziot, Romantizer.

Chay ishca y chunca chuscú (24) mandajcunaga cada-ünun carcaycaran wauguincunawan wamrancunawanga chunca ishca y-cama (12).

### Puncu täpajcuna imata rurananpäpis

**26** <sup>1</sup>Puncu täpajcuna caran: Coré familylla cajcuna: Ebiasafpa wamran Corëpa wamran Meselemías.

<sup>2</sup>Meselemiaspa wamrancuna mayur caran Zacarías, shullcanna Jediael, chaypita Zebadías, chaypita Jatniel, <sup>3</sup>chaypita Elam, chaypita Johanán, chaypita Elioenai.

<sup>4</sup>Obed-edompa wamrancuna caran: mayur Semaías, chaypita Jozabad, chaypita Joa, chaypita Sacar, chaypita Natanael, <sup>5</sup>chaypita Amiel, chaypita Isacar, chaypita Peultai. Tayta Diosmi bindisyunta gosha caran Obed-edompa wamrancuna achca canan-paj.<sup>P</sup>

<sup>6</sup>Obed-edompa wamran Semaíaspa wamran caran ishca y. Chaycunaga quiquin familylacunacho mandaj caran mas munayniyoj rispitàdu cashpan. <sup>7</sup>Semaíaspa wamrancuna caran: Otni, Rafael, Obed, Elzabad, Eliú, Samaquías. Paycunaga caran munayniyoj rispitàdu runacuna. <sup>8</sup>Paycunaga llapanpis caran Obed-edompita miraj familylla. Wamrancuna, wauguincunapis callpayoj sinchi runacuna caran. Obed-edompita miraj familylla llapanga caran sojta chunca ishca ynin (62) runacuna.

<sup>9</sup>Meselemiaspa wamrancuna y wauguincuna llapanga caran chunca pusaj (18) runacuna. Paycunapis caran callpayoj sinchi runacunallami.

<sup>10</sup>Meraripita miraj Hosapa wamrancuna caran: Simri llapanpa mandajnin. Mana guechpa caycaptinpis papänenga churaran mandaj cananpaj. <sup>11</sup>Jananman caran Hilcías, chaypita Tebalías, chaypita Zacarías. Hosaga wauguincunawan wamrancunawan llapanga caran chunca quimsa (13).

<sup>12</sup>Paycunami turnunpa puncuta täpaj. Paycunapis, castancunapis, mandajnin-cunapis Templuchömi aroj. <sup>13</sup>Cada puncupaj surtiyaran maygan familylla ricananpäpis. Surti mayganpäpis llojshishanpitami mayurpis shullcunpis puncu täpaj yaucuran.

<sup>14</sup>Selemlás täpananpaj töcaran inti yagamun cajpa caycaj puncu. Wamran Zacariastana töcaran norte caj-läpa caj puncu. Zacariasga caran fiyupa imapäpis tantiyaj runa. <sup>15</sup>Obed-edomta töcaran sur läduman caj puncu. Wamrancunatana töcaran Templucho ima-aycapis churaraj cuartucunata täpananpaj. <sup>16</sup>Hosata töcaran inti yaganan cajpa caycaj «Salequet» jutiyoj puncu. Chayga caycan wichanpa näni llojshejcho.

Täpajcunataga jucninta-jucnintapis caynömi töcaran: <sup>17</sup>Leví familylacuna inti yagamunan caj puncucho cada junaj caran sojta. Norte caj-lächo chuscoj; sur caj-lächöpis chuscoj. Ima-aycapis churarashan wasita täpananpäna caran ishca y-cama. <sup>18</sup>Inti yaganan caj-lächo sawan puncu pampata täpananpaj caran chuscoj. Sawanpita ruriman yaycuna cajta täpananpäna caran ishca y. <sup>19</sup>Corëpita y Meraripita miraj familylacunataga chayno surtiyaypami raquiparan puncucunata täpananpaj.

### Templucho cuartucunata täpajcuna

<sup>20</sup>Waquin Leví runacunaga carcaycaran Templucho ima-aycapis bälej

cajcunata täpaj y Tayta Diospaj churashancunata täpaj. <sup>21</sup>Gersonpitanwan Jehielpita mirar aywaj Laadampa wamrancuna, <sup>22</sup>Jehielpa wamrancunawan wauguin Zetampa, Joelpa wamrancunaga carcaycaran TAYTA DIOSPA Templuncho ima-aycapis bälej cajcunata täpaj.

<sup>23-24</sup>Amrampita, Izharpita, Hebronpita, Uzielpita mirajpa mandajnenga caran Sebuél. Payga caran Moisespa wamran Gersonpita miraj. Sebuémi caran tesurërucunapa mandajnin.

<sup>25</sup>Paypa familyancuna Eliezerpita caj caran, Eliezerpa wamran Rehabías, Rehabiaspa wamran Jesahías, Jesahiaspa wamran Joram, Jorampa wamran Zicri, Zicripa wamran Selomit.

<sup>26-27</sup>David y cada familyapa mandajncuna, röpa-röpa suldärupa mandajncuna, mas mandaj suldärucunapis pillyar guechumushancunata TAYTA DIOSPAJ churaycuran Templuncho gastuta rurananpaj. Chaycunaga rispitädunami caycaran. Chaytami Selomitga wauguincunawan täparcaycaran. <sup>28</sup>Chaychömi caycaran profëta Samuel, Cispa wamran Saúl, Nerpa wamran Abner, Sarviapa wamran Joab Tayta Diosta goycushancuna. Chaycunataga llapanta Selomitmi wauguincunawan täpaycaran.

<sup>29</sup>Izharpita mirar aywaj Quenianiasnami wamrancunawan caycaran Israelcunapa gobernadorncuna, jueznincuna y cumun cösacunata ricananpäpis.

<sup>30</sup>Hebronpita mirar aywaj Hasabías llapan familyancunawan fiyupa rispitädu waranga ganchis pachacnin (1,700) runacuna caycaran Jordán mayupa chimpan inti yaganan cajlächo tiyaj Israelcunata ricaj. Paycunami ricaycaran TAYTA DIOSPAJ y raypaj imano rurarcaycasantapis.

<sup>31</sup>David chuscu chunca (40) wata ray caycashancho Hebronpita mirar

aywaj familyata watucachiran.

Chaymi Galaad particho caycaj Jazer siudächo tariran mas rispitädu jinyu runacunata. Hebronpita miraj familyapa mandajnenga caran Jerías <sup>32</sup>y llapan familyancunapis. Paycunaga caran mas rispitädu jinyu runacuna-llami. Cada wasipita taytan cajllata yupaptin caran ishcaj waranga ganchis pachacnin (2,700) runacuna. Chay runacunata ray Davidga churaran Rubenpita, Gadpita, pullan caj Manasés tribupita mirajpa mandajnin cananpaj. Paycunami ricaycaran Tayta Diospaj arushanta y raypaj arushantapis.

#### Davidpa mandaj suldäruncuna

**27** <sup>1</sup>Israelcunataga jutinpaj jutinpaj apuntaran cada familyata mandajcunata, waranga (1,000) suldärucunapa mandajncunata, pachac (100) suldärucunapa mandajncunata, waquin mandajcunata. Imano arunanpäpis raquisha caycaran ishcaj chunca chuscun waranga-cama (24,000). Paycunaga watacho cada quillami turnun chayamuptenga rucapa rayta sirbej.

<sup>2</sup>Watacho gallarej rimir quillacho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Zabdielpa wamran Jasobeam. Pay mandaycaran ishcaj chunca chuscun waranga (24,000) runacunata. <sup>3</sup>Payga caran Farespita miraj. Chay röpacho cajtaga paymi llapanta mandaran.

<sup>4</sup>Ishcaj quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnenga caran Ahohi marca runa Dodai. Pay mandaycaran ishcaj chunca chuscun waranga (24,000) runacunata.

<sup>5</sup>Quimsa quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnenga caran Benaía. Pay mandaycaran ishcaj chunca chuscun warangata (24,000). Payga caran cüra Joiadapa wamranmi. <sup>6</sup>Benaiami caran quimsa

chunca (30) jinyu suldärucunapa mandajninpis. Benaiaapa wamran Amisabadmi mandaran quimsa quilla cajcho arunanpaj raquisha cajtaga.

<sup>7</sup>Chuscu quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Joabpa wauguin Asael. Paypa ruquin mandaran wamran Zebadías. Pay mandaycaran ishca y chunca chuscun waranga (24,000) runacunata.

<sup>8</sup>Pichga quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Izrai marca runa Samhut. Pay mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>9</sup>Sojta quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Ira. Pay caran Tecoa runa Iquespa wamran. Ira mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>10</sup>Ganchis quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Palti marca runa Heles. Payga caran Efraín casta. Heles mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>11</sup>Pusaj quilla cajcho arunanpaj raquishan runacunapa mandajnin caran Sibecai. Payga caran Zerapita mirar aywaj, Husa marcapita. Sibecai mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>12</sup>Isgun quilla cajcho arunanpaj raquisha caycaj runacunata mandaran Ebiezer. Payga caran Benjamín tribu runapa wamran, Anatot marcapita. Ebiezer mandaycaran ishca y chunca chuscun waranga (24,000) runacunata.

<sup>13</sup>Chunca quilla cajcho arunanpaj raquisha caycaj runacunata mandaran Maharai. Payga caran Zerapita mirar aywajpa wamran, Netofa marcapita. Maharai mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>14</sup>Chunca juc quillan cajcho arunanpaj raquisha caycaj runacunata

mandaran Benaía. Payga caran Efrainpita mirar aywajpa wamran, Piratón marcapita. Benaía mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

<sup>15</sup>Chunca ishca ynin quilla cajcho arunanpaj raquisha caycaj runacunata mandaran Heldai. Payga caran Otoniel-pita mirar aywajpa wamran, Netofa marcapita. Heldai mandaycaran ishca y chunca chuscun warangata (24,000).

#### Israel trībucunapa mandajnin cuna

<sup>16</sup>Israel trībucunapa mandajnin cuna caynōmi caran: Rubén trībupa mandajnin caran Zicripa wamran Eliezer. Simeón trībupa mandajnin caran Maacapa wamran Sefatías. <sup>17</sup>Leví trībupa mandajnin caran Kemuelpa wamran Hasabías. Aaronpita miraj familyapa mandajnin caran Sadoc. <sup>18</sup>Judá trībupa mandajnin caran Davidpa wauguin Eliú. Isacar trībupa mandajnin caran Micaelpa wamran Omri. <sup>19</sup>Zabulón trībupa mandajnin caran Abdiaspa wamran Ismaías. Neftalí trībupa mandajnin caran Azrielpa wamran Jerimot. <sup>20</sup>Efraín trībupa mandajnin caran Azaziaspa wamran Oseas. Pullan caj Manasés trībupa mandajnin caran Pedaiaspapa wamran Joel. <sup>21</sup>Galaadcho caycaj pullan caj Manasés trībupana mandajnin caran Zacariaspa wamran Iddo. Benjamín trībupa mandajnin caran Abnerpa wamran Jaasiel. <sup>22</sup>Dan trībupa mandajnin caran Jerohampa wamran Azareel. Chaynōmi caran cada tribu Israelcunapa mandajnin cunapis.

<sup>23</sup>David manami sinsuchiranchu ishca y chunca (20) watayojpita uraman cajtaga. TAYTA DIOSMI aunisha caran goyllarcunano Israelcunaga aypalla mirananjaj.<sup>4</sup>

<sup>24</sup>Sarviapa wamran Joab sinsuyta gallariran. Ichanga manami sinsuyta

<sup>4</sup>27.23 Gén. 15.5; 22.17; 26.4.



usharannachu sinsushanpita Israelcunata Tayta Dios fiyupa castigaptin.<sup>r</sup> Chaynöpami aycapis cashanga mana canchu ray Davidpa acta librunchöga.

<sup>25</sup>Adielpa wamran Azmavet caran raypa palasyuncho tesurëru. Chacracunacho, siudäcunacho, marcacunacho, linda tincojçunacho ima-aycanpis churarajcunata ricaj caran Uziaspa wamran Jonatán.

<sup>26</sup>Chacracho arojçunapa mandajninna çaycaran Quelubpa wamran Ezri. <sup>27</sup>Übas chacracunata arunanpaj mandäga caran Ramat marca runa Simei. Ima-aycapis churaränan wasi cajman binuta ashtajpa mandajninna caran Sefam marca runa Zabdi.

<sup>28</sup>Olivo yöracunata, jirca igus yöracunata tumajcunapa mandajnin caran Gedera marca runa Baal-hanán.

Asëtita churajcunapa mandajninna caran Joás. <sup>29</sup>Saroncho wäcacunata michejpa mandajninna caran jinan Sarón marca runa Sitrai. Ragrañ pampa guechwacunacho uywacunata michejpa mandajninna caran Adlaipa wamran Safat. <sup>30</sup>Camëllucunata michejçunapa mandajnin caran Ismaelpita mirar aywaj Obil. Bürrucunata michejçunapa mandajninna caran Meronot marca runa Jehedías.

<sup>31</sup>Uyshacunata michejçunapa mandajninna caran Agar runa Jaziz. Paycunaga caran ray Davidpa ima-aycanta-pis ricajcunapa mandajñillan.

<sup>32</sup>Davidpa tiyun Jonatán caran alli tantiyaj yachaj. Payga Davidtami imatapis tantiyachej. Hacmonipa wamran Jehiel caran raypa wamrancunata uywaj. <sup>33</sup>Ahitofelpis caran rayta willapar tantiyachej. Arac runa Husaiga raywan alli car cuyanacoj.

<sup>34</sup>Ahitofelpa ruquinna caran Benaiaipa wamran Joiadawan Abiatar. Rayta täpaj suldärucunapa mandajninna caran Joab.

### Templuta imano aruchinanpäpis willapashan

**28** <sup>1</sup>Davidga Jerusalemman shuntachiran llapan mandaj-nincunata. Shuntachiran cada tributa mandajcunata, rayta cada quilla sirbejçunapa mandajñincunata, waranga (1,000) suldärucunapa mandajñincunata, pachac (100) suldärucunapa mandajñincunata, Davidpa wamrancunapa chacracunacho arojçunapa y uywancunata ricajpa mandajñincunata, mas rispitädu caj runacunata, mas rispitädu caj suldärucunatapis.

<sup>2</sup>Davidga chaupiman ichiycur niran:

«Marca-masëcuna, mandashä runacuna wiyaycäramay ari. Noga munarä TAYTA DIOSPA rispitädu babulnin imaycamapis churaränanpaj jatun wasita aruchiya, Tayta Diosninçipa jamanan cananpaj. Aruchinäpämi llapanta camarishcä. <sup>3</sup>Ichanga Tayta Diosmi nimiran: «Templutaga manami gamchu aruchipämanquipaj. Gamga amatarmi juc nasyun runacunawan guërracho cashanqui. Achca runatami wañuchishcanqui.» <sup>4</sup>Chaypis Israelcunapa TAYTA DIOSNINMI waquin familyäpita acramasha noga castalla Israelcho imaycamapis ray canäpaj. Judá familyatanami acrascha chay familyacho mandaj cananpaj. Chay familyapitanami acrascha nogapa familyäta.

Waugüçunapitanami nogata acramasha Israelcunapa raynin canäpaj. <sup>5</sup>Tayta Diosga munasha wamräcuna achca canantami. Paycunapitanami acrascha wamrä Salomonta quiquin TAYTA DIOS acraschan Israelcunata mandananpaj. <sup>6</sup>Mastapis Tayta Dios nimiran:

<sup>r</sup>27.24 2Sam. 24.1-15; 1Crón. 21.1-14.

«Wamrayqui Salomonmi nogapäga Templuta sawannintawan aruchi-pämanga. Paytami acrashcä wamräno cananpaj. Nogapis taytanmi cashaj. <sup>7</sup>Canan cumliycashannölla mandamintöcunata cumliptenga ray cashanpita manami jorgushächu.»<sup>8</sup>

<sup>8</sup>«Cananga TAYTA DIOS acrashan Israelcuna shuntacashami carcaycanchi. Tayta Diosga canan wiyaycämanchimi. TAYTA DIOSPA mandamintuncunata mana cachaycuypa cumlinqui. Chaynöpami cay cuyayllapaj nasyonga quiquiquicunallapaj canga. Gamcuna wañucurpis wamrayquicunatana cachapaycunipaj imaycamapis paycunapa cananpaj.

<sup>9</sup>«Salomón, gamga rispítashä Tayta Diosta rispítar sirbinqui llapan shonguyquiwan, llapan callpayquiwan. TAYTA DIOSGA musyanmi imata yarpaycashayquitapis. Gam payman yäracuptiquega yanapäshunquipämi. Payta gongaycuptiquimi ichanga paypis cachaycushunquipaj para-simrina. <sup>10</sup>Gam cananga sumaj tantiyacuy. TAYTA DIOSGA Templunta aruchinayquipämi acrashurayqui. Templuchöga Tayta Diostami rispítar adurangapaj. Chaymi juclla aruyta gallaycäriy.»

<sup>11</sup>Chayno nircur Davidga wamran Salomontana goycuran Templuta imanöta aruchinanpäpis charaycashan plänuta. Chaycho caycaran jatun wasita imano aruchinanpaj, ima-aycatapis churana wasita imano rurachinanpäpis, altus cajcho jatun cuartu imano cananpäpis, ruri caj cuartucuna imano cananpäpis, mas rispítädu cajta imano rurachinanpäpis. <sup>12</sup>Chayno willaparan Templupita jawa pampata, intëru wajtanpa

cuartucunata imano rurachinanpaj yarpaycashantapis. Willaparan maynincho mas bälej cajcuna churarananpaj cuartu cananpäpis, Tayta Diospaj ofrendata goycushanta churananpaj cuartuta rurachinanpäpis.

<sup>13</sup>Chaynöpis willaparan cüracunapa turnun chayamuptin rucanacur tiyananpaj cuartuta rurachinanpäpis, Leví runacunapaj caj cuartucunata rurachinanpäpis. Templucho llapan cajcunapaj y Templucho caj cösacunata imano cuydananpäpis willaparan.

<sup>14</sup>Goritawan yuraj guellaytapis aypallata entregaran. Templu ruri cho goripitawan yuraj guellaypita cajta rurachinanpäpis entregaran.

<sup>15</sup>Entregaran candilërucunata, candilërupa puntancho achqui ratananpaj lamparincunata rurananpaj. Entregaran goripita caj cösacunapaj, yuraj guellaypita caj cösacunapäpis. Llapantapis entregaran cada ünun rurashancuna aycapis lasānanpaj cashanta tantiyaycur. <sup>16</sup>Chaynömi entregaran mësacunapäpis cada ünunpaj aypajpaj goripita cajpaj, yuraj guellaypita cajpäpis. Chay mësa caran Tayta Diospaj tantacunata filayllanpa churananpaj. <sup>17</sup>Gorita entregaran rinchicunata, tasuncunata, puyñucunata rurananpäpis. Goriwan yuraj guellayga caycaran ishcan casta cöpacunata ayca lasajta rurananpäpis. <sup>18</sup>Insinsu saumachicuna altarta rurananpäpis limyu chulluchishalla gorita entregaran. Jatusaj querubín anjilcuna caycānanpaj carrëta rurananpäpis gorita entregaran. Chay querubín anjilcunapa rurinchömi caycaran TAYTA DIOSPA babulnin.

<sup>19</sup>Llapan chaycunaga juc papilcho apuntaraycaran Davidta TAYTA DIOS musyachishannömi. Isquirbiraycaran plänucho caycajtano llapantapis rurananpaj.

<sup>8</sup>28.2–7 2Sam. 7.1–16; 1Crón. 17.1–14.

<sup>20</sup>Chaymi Davidga wamran Salomonta niran: «Sumaj balurchay. Juclla aruyta gallyaucuy. Ama guellanaychu ni manchacuypischu. Noga sirbishä TAYTA DIOSGA yanapähshunquipämi. Payga manami cachaycushunquipächu Templucho cananpaj cajcunata manaraj ushachiptiquega. <sup>21</sup>Caychömi caycan cüracunawan Leví runacuna Templucho turnunpa arunanpäpis. Yanapähshunquipaj alli aroj runacunami. Llapan mandajcunapis, cumun runacunapis munayniqichömi canga.»

### Templuta aruchinanpaj churashancuna

**29** <sup>1</sup>Chaypita ray Davidga shuntacasha caycaj runacunata niran: «Wamrä Salomonllatami Tayta Diosga acrasa. Payga wamrallarämi. Aruchinanpaj Temploga fiyupa jatunmi. Aruchinanpaj caycäga manami runapa palasyunpächu, man'chäga TAYTA DIOSPA rispitädu Templunpämi. <sup>2</sup>Callpaycurmi nogaga shuntashcä Tayta Diospa Templunta aruchinanpaj. Shuntashcä gorita, yuraj guellayta, runsita, fyërruta, gueruta. Shuntashcä tucuy-niraj achic-achicyaycaj rumicunata Templuta camarächinanpaj. <sup>3</sup>Templupaj shuntashäpa jananmanpis amatar rispitar mi Diosnëpaj goycö quiquëpa cajcunatapis: goritawan yuraj guellayta. <sup>4</sup>Mas alli caj goritami goycö pachac waranga (100,000) quíluta. Chulluchisha yuraj guellaytana goycö ishca pachac quimsa chuncan waranga (230,000) quíluta. Chayga canga intëru perga jananpa chapyananpämi. <sup>5</sup>Goriwan yuraj guellayga canga camacashancunata imatapis rurananpaj. Chaynöpis canga cuyayllapajta pintay yachajcuna pintananpaj. Cananga ñmaygayquitaj TAYTA DIOSPA Templunta

jatarachinanchipaj ofrendata churamuyta munanqui?»

<sup>6</sup>Niptin cada trïbuta mandajcuna, waranga (1,000) suldärucunapa mandajnincuna, pachac (100) suldärucunapa mandajnincuna, Davidpa chacrancunacho arojcunapa mandajnincuna quiquinpa buluntäninpita goycäriran. <sup>7</sup>Paycunaga Tayta Diospa Templunta aruchinanpaj goycuran pachac sojta chuncan waranga (160,000) quílu gorita. Shuyni goycuran chunca waranga (10,000) gori guellayta, quimsa pachac quimsa chuncan waranga (330,000) quílu yuraj guellayta, sojta pachac waranga (600,000) quílu wallcallapa pishej runsita, quimsa millun quimsa pachacnin waranga (3,300,000) quílu fyërruta.

<sup>8</sup>Cuyayllapaj achicyaypa achicyaj rumicunata charajcunapis goycuran TAYTA DIOSPA Templunpaj shuntashanta charaycaj runaman. Charaycaj runaga caran Gersonpita mirar aywaj Jehielmi.

<sup>9</sup>Llapan runacuna fiyupami cushicuran quiquincunapa buluntäninpita TAYTA DIOSPA Templun ruracänanpaj goycärir. Quiquin ray Davidpis fiyupami cushicuran.

### Tayta Diosta mañacur David adurashan

<sup>10</sup>Chaura Davidga llapan runacunapa ñaupancho TAYTA DIOSTA alabar niran:

«¡Awilö Israelpa TAYTA DIOSNIN imaycamapis alabasha caycuy!

<sup>11</sup>Tayta Dios, gamllami canqui fiyupa munayniyoj. Gammi fiyupa alli canqui. Gampa munayniquichömi caycan lllapanpis. Janaj syëlucho caj, cay pachacho cajpis gamllapami.

<sup>t</sup>29.1-2 1Crón. 22.5.

Gamllami llapantapis mandanqui.<sup>u</sup>

Gammi canqui llapanpita mas munayniyoj.

<sup>12</sup>«Gam yanapaptiquimi ricuyan, rispitàduyanpis.

Gammi llapanta mandanqui. Gampa maquiwichömi caycan callpayoj caypis munayniyoj caypis.

Gammi yanapanqui munayniyoj-yānanpaj, llapan rispitananpāpis.

<sup>13</sup>Chaypitami nogacunaga Tayta Diosnē captiqui cushicushpā agradēsicur alabā.

<sup>14</sup>«Ichanga ¿pitaj noga cā? ¿Imataj caycan marca-masēcunapis chaychicanpa ima-aycatapis goycunācunapāga? Rasunpaga llapantapis gampitami tarishcācuna. Tarichimashallayquitami cashgan gamta cutiycāchē.

<sup>15</sup>Gampa ñaupayquicho nogacuna cā caminanti jāpa runanöllami. Chaynöllami casha unay caj awilöcunapis. Nogacunaga cay pachacho cawā rātullami. Manami pipapis bīdanga rantishachu.

<sup>16</sup>«TAYTA DIOS, gampami casha llapanpis. Gammi tarichimashcanqui Templyquita arunāpaj shuntashcunatapis. <sup>17</sup>Nogaga musyaycāmi imano runa yarpaycashantapis gam musyaycashayquita. Allita ruraptin gamga cushicunquimi. Chaymi allita rurayta yarpay caycunataga gampaj goycushcā. Cananga ricashcā acrashayqui Israel runacuna cayman shuntacaycur gampaj goycushanta. Chayta ricarmi fiyupa cushicō. <sup>18</sup>Gamga caycanqui unay caj awilöcuna Abraham, Isaac, Israel rispitanan Tayta Diosmi. Chaymi cay runacunapa shonguntapis shacyaycachiy ari gamllata yarpāshunayquipaj. <sup>19</sup>Wamrā

Salomontapis alli yarpayta goycuy mandamintuyquicunata, lainiquicunata llapanta cumlinanpaj. Chaynōpis yanapaycuy camarishā caychacunawan Templyquita pay aruchinanpaj.»

<sup>20</sup>Chaypitaga llapan runacunata David niran: «Llapayqui TAYTA DIOSTA alabay.» Chauraga unay caj awiluncunapis quiquincunapis sirbiycashan TAYTA DIOSTA llapan alabaran. Chayno alabar llapan gongurpacuran TAYTA DIOSTA rispitanan, rayta rispitanan. <sup>21</sup>Nircur waranin junaj TAYTA DIOSTA rispitanan uywacunata pishtar rupachiran: waranga (1,000) töru-mallwacunata, waranga (1,000) carnucunata, waranga (1,000) cashnucunata. Uywacunata rupachir binutapis wiñaparan. Israelcunaga aypallanpa uywata pishtaran. <sup>22</sup>Chay junāga micuran, upuran TAYTA DIOSPA ñaupancho llapan fiyupa cushicuywan. Nircurna Davidpa wamran Salomontaga ray cayta gallaycunanpāna yapay niran. TAYTA DIOSPA ñaupancho asētita wiñaparan munayniyoj mandaj cananpaj. Sadoctapis churaran cūra cananpaj. <sup>23</sup>Chaynōpami Salomonga papānin Davidpa ruquin<sup>v</sup> jamaycuran Israelta mandananpaj. Ray car llapan rurashanchōpis alli caran. Israelcunapis llapan rispitar wiyacuran. <sup>24</sup>Llapan mandajcuna, pillyay yachajcuna, ray Davidpa llapan wamrancunapis Salomonllatana rispitaran. <sup>25</sup>TAYTA DIOSMI camacāchiran Israelcunapaj Salomón rispitàdu cananpaj. Munayniyoj cananpaj yanapanan. Unay caj raycuna pipis paymanga manami tincushachu.

**David wañushan**

(1Rey. 2.10–12)

<sup>26</sup>Isaipa wamran Davidga llapan Israelcunapa raynin caran.

<sup>u</sup>29.11 Mat. 6.13. <sup>v</sup>29.23 1Rey. 2.12.

<sup>27</sup>Rimëruqa Hebronman tiyaycur ganchis wata mandaran. Nircur Jerusalenman tiyaycurna quimsa chunca quimsan (33) wata mandaran. Chaura Israelcunapa raynin caran chuscu chunca (40) wata.<sup>w</sup> <sup>28</sup>Auquinyayllapitana wañucuran, rïcu, llapan runa rispitasha. Ruquinnami ray caran wamran Salomón.

<sup>29</sup>Ray Davidpa willapanga gallaycunanpita ushanancama isquirbiraycan profëta Samuel isquirbishancho, profëta Natán isquirbishancho, profëta Gad isquirbishancho. <sup>30</sup>Chaychömi isquirbiraycan imano mandashan, munayniyoj cashan, quiqinta ima päsashancuna, Israel nasyunwan juc nasyuncuna imano cashanpis.

<sup>w</sup> 29.27 2Sam. 5.4–5; 1Crón. 3.4.